



"خدمة جنّاز السيد المسيح"

- وهي خدمة صلاة السحر ليوم السبت العظيم المقدس.

«تقام هذه الخدمة المقدسة مساء يوم الجمعة العظيمة أو في سحر السبت العظيم باكراً»

• الكاهن: + تبارك الله إلينا، كلَّ حينَ الانَّ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الْدَّاهِرِينَ.

- المرتل: + آمين.

• الكاهن: + المَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا المَجْدُ لَكَ .
+ أَيُّهَا الْمَلَكُ السَّمَاوِيُّ، الْمُعَزِّيُّ، رُوحُ الْحَقِّ، الْحَاضِرُ فِي كُلِّ مَكَانٍ
وَالْمَالِيُّ الْكُلُّ، كَنزُ الصَّالِحَاتِ وَرَازِقُ الْحَيَاةِ، هَلْمٌ وَاسْكُنْ فِينَا،
وَطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، وَخَلْصْنَا أَيُّهَا الصَّالِحُ نُفُوسَنَا.

- المرتل: + آمين: قُدُوسُ اللَّهِ، قُدُوسُ الْقَوِيِّ، قُدُوسُ الْذِي لَا يَمُوتُ،
أَرْحَمْنَا. (ثلاثة).

+ الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقَدِسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ
الْدَّاهِرِينَ. آمين.

+ أَيُّهَا التَّالِوْثُ الْقُدُوسُ، ارْحَمْنَا، يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا، يَا سَيِّدُ تَجاوزِ
عَنْ سَيِّئَاتِنَا، يَا قُدُوسُ اطْلَعْ وَاشْفِ أَمْرَاضَنَا مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ.

+ يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.

+ الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْإِبْنِ...الخ - الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ...الخ .

+ أَبَانَا الْذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَنَقَّسْ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلْكُوتُكَ، لِتَكُنْ مَشِيتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ، خُبِّزْنَا الْجُوهَرِيَّ أَعْطِنَا الْيَوْمَ،
وَاثْرُكَ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَثْرُكَ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا تُدْخِلْنَا فِي تِجْرِيَةِ،
لِكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

• الكاهن: + لأنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجَدَ، أَيُّهَا الْأَبُ وَالْابْنُ وَالرُّوحُ
الْفُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

- المرتل: + آمين. ثم يتلو المرتل بصوتٍ جهوريٍّ:

+ خَلَصْ يَارَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ، وَامْنَحْ عَبْدَكَ الْمُؤْمِنِينَ الْغَلْبَةَ
عَلَى الشَّرِّيرِ، وَاحْفَظْ بِقَوْةِ صَلَبِكَ الْكَرِيمَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

+ الْمَجَدُ لِلْأَبِ وَالْابْنِ وَالرُّوحِ الْقَدِسِ.

+ يَا مَنْ ارْتَقَعْتَ عَلَى الصَّلَبِ مُخْتَارًا، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، امْنَحْ
رَأْفَنَكَ لِشَعْبِكَ الْجَدِيدِ الْمُسَمَّى بِكَ، وَفَرِّخْ بِقُوَّتِكَ عَبْدَكَ الْمُؤْمِنِينَ،
مَانِحًا إِيَّاهُمُ الْغَلْبَةَ عَلَى مُحَارِبِيهِمْ، لِتَكُنْ لَهُمْ مَعْوِنَتُكَ سِلَاحًا لِلسلامِ
وَظَفَرًا غَيْرَ مَقْهُورٍ.

+ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

+ أَيَّتُهَا الشَّفَيْعَةُ الْحَارَةُ غَيْرُ الْمَذْوَلَةُ، يَا وَالَّدَةَ الْإِلَهِ الْكُلَّيَّةِ التَّسْبِيحِ،
لَا تُعْرِضِي يَا صَالِحَةَ عَنْ تَوَسُّلِنَا، بل وَطَّدِي سِيرَةَ أَبْنَاءِ الإِيمَانِ
الْقَوِيمِ، وَخَلَصِي الَّذِينَ أَمْرَتَ أَنْ يَتَمَلَّكُوا، وَامْنَحِيهِمُ الْغَلْبَةَ مِنَ السَّمَاءِ،
بِمَا أَنْكِ وَلَدْتِ الْإِلَهَ، أَيَّتُهَا الْمَبَارَكَةُ وَحْدَكِ.

• الكاهن: + ارْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ نَطَلُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.

- المرتل: + يا رب ارحم (3 مرات).

• الكاهن: وأيضاً نطلب من أجل المسيحيين الحسني العبادة الأرثوذكسيين.

- المرتل: يا رب ارحم (3).

• الكاهن: + وأيضاً نطلب من أجل أبينا وبطريركنا (أو متروبوليتنا
فلان) وكل إخوتنا في المسيح.

- المرتل: + يا رب ارحم (3).

- الكاهن: + لأنك الله رحيم ومحب للبشر، ولنك نرسيل المجد أيها الآب
والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الراهنين.

- المرتل: آمين. باسم الرّب بارِك يا أب.

• الكاهن: (يرسم بالماء المقدسة، ويعلن)

(صوتٌ جهوري:)

لَمَجْدُ الْتَّالُوْثِ الْقَدْوُسِ، الْمُتَسَاوِي فِي الْجَوْهِرِ الْمُحْبِيِّ، غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ،
كُلَّ حِينٍ، إِلَآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينِ.

المرتل : + آمين: المجدُ لِللهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَفِي النَّاسِ
الْمَسَرَّةَ (3).

يَا رَبُّ افْتَحْ شَفْتِيَ فَيُخَبِّرَ فِيمِي بِتَسْبِحَتِكَ (2).

• ثُمَّ يَتَلَوُ بِتَأْنِي الْمَزَامِيرُ التَّالِيَةُ:

المزمور -3

1 يَا رَبُّ، لَمَذَا كَثَرَ الَّذِينَ يُخْرِنُونَنِي؟ كَثِيرُونَ قَامُوا عَلَيَّ.

2 كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي لَا خَلاصَ لِهِ بِإِلَهِهِ.

3 أَمَّا أَنْتَ، يَا رَبُّ فَنَاصِري، وَمَجْدِي، وَرَافِعُ رَأْسِي.

4 بِصُوتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ، فَأَجَابَنِي مِنْ جَبَلِ قُدْسِهِ.

5 أَنَا رَقَدْتُ وَنَمَتُ، ثُمَّ قُمْتُ لِأَنَّ الرَّبَّ يَنْصُرُنِي.

6 فَلَا أَخَافُ مِنْ رِبُوَاتِ الشَّعُوبِ الْمُحِيطِينَ بِي مِنْ حَوْلِي.

7 قُمْ يَا رَبُّ! خَلَصْنِي يَا إِلَهِي، لِأَنَّكَ ضَرَبْتَ كُلَّ مَنْ يُعَادِينِي بِلَا سَبَبٍ، أَسْنَانَ الْخَطَاةِ سَحَقْتَ.

8 لِلرَّبِّ الْخَلاصُ، وَعَلَى شَعِبِكَ بِرْكَتَكَ.

المزمور -37

1 يَا رَبُّ، لَا تُؤْخِنِي بِغَضَبِكَ ، وَلَا تُؤَدِّنِي بِسَخَطِكَ.

2 لِأَنَّ سَهَامَكَ اَنْتَشَبَثَ فِيَ وَثَقَلَتْ يَدَكَ عَلَيَّ.

3 لِيَسَ لِجَسْدِي عَافِيَةً بِسَبَبِ سَخَطِكَ، وَلَا لِعَظَامِي سَلَامَةً بِدَاعِي خَطَايَايِ.

4 لِأَنَّ مَا تَمِيَ قَدْ تَعَالَتْ فَوْقَ رَأْسِي، مِثْنَ حَمْلٍ ثَقِيلٍ قَدْ ثَقَلَتْ عَلَيَّ.

5 قَدْ أَنْتَنَتْ وَقَاحَتْ جَرَاحَاتِي مِنْ جَرَى جَهَالِي.

- 6 شقيتْ جِدًا وتحبَّ ظَهْرِي، واليُومَ كُلُّهُ مشيتْ مغموماً.
 7 لأنْ كُلِيتَيْ امْتَلَأْتا احْتِراقاً ولَيْسَ لِجَسْدِي عَافِيَةً.
 8 شقيتْ وذَلَّلتْ جِدًا، وَكُنْتُ أَئِنْ مِنْ آلامِ قَلْبِي.
 9 أمَامَكَ يا ربُّ هُوَ كُلُّ مُشْتَهَايِ، وَتَنَاهَّدِي لَمْ يَخْفَ عَلَيْكَ.
 10 اضطربَ قَلْبِي وَفَارَقْتُنِي قَوْتِي وَنُورُ عَيْنِي لَمْ يَبْقَ مَعِي.
 11 أَصْدَقَائِي وَجِيرَانِي دَنَّوا مَنِي وَوَقَفُوا جَامِدِينَ، وَأَفْرَبُ بَنِي
 جَنْسِي وَقَفُوا بَعِيدًا عَنِي.
 12 الَّذِينَ يَطْلُبُونَ نَفْسِي أَجْهَدُونِي. وَالَّذِينَ يَلْتَمِسُونَ لِي الضَّرَّ
 تَكَلَّمُوا بِالْأَبَاطِيلِ وَلَهِجُوا بِالْغِشِّ طَولَ النَّهَارِ.
 13 أَمَّا أَنَا فَكُنْتُ كَأَصْمَمَ لَا يَسْمَعُ، وَكَأَخْرَسَ لَا يَفْتَحُ فَاهُ.
 14 وَصَرَّتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ لَا سَمْعَ لَهُ وَلَا فِي فِمِهِ احْتِاجَاجُ.
 15 لَآنِي عَلَيْكَ يا ربُّ أَنَا تَوْكِلْتُ، وَأَنْتَ تَسْتَجِيبُ لِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي.
 16 لَآنِي قَلْتُ: لَا يَشْمَتْ بِي أَعْدَائِي، لَآنُهُ عِنْدَمَا زَلَّتْ قَدْمَايِ
 تَطَاوِلُوا عَلَيَّ بِالْكَلَامِ.
 17 لَآنِي موْشِكٌ عَلَى السُّقُوطِ وَوَجَعِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينِ.
 18 لَآنِي أَعْتَرَفُ بِإِثْمِي وَأَعْتَمُ مِنْ أَجْلِ خَطِيئَتِي.
 19 أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاهُ وَهُمْ أَشَدُّ مَنِي، وَقَدْ كَثُرَ الَّذِينَ يُبْغِضُونَنِي عَنْ ظُلْمِي.
 20 الَّذِينَ يُجَازِونَ عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ افْتَرَوْا عَلَيَّ لِاتِّبَاعِي الصَّلَاحِ.
 21 فَلَا ثُمَّلْنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي، وَلَا تَتَبَاعَدْ عَنِي.
 22 أَسْرِعْ إِلَى مَعْوِنَتِي يا ربُّ يا خَلَاصِي.

المزمور (62)

- 1 يا اللهُ إِلَهِي إِلَيْكَ أَبْكِرُ. إِلَيْكَ عَطَشَتْ نَفْسِي، كَمْ مِنْ مَرَّةٍ تَاقَ إِلَيْكَ
 جَسْدِي، فِي أَرْضِ جَرْدَاءَ لَا طَرِيقَ فِيهَا وَلَا مَاءٌ!
 2 هَكُذا ظَهَرْتُ أَمَامَكَ فِي قُدْسِكَ لَكِيْ أُعَايِنَ فُؤَلَّكَ وَمَجْدَكَ.
 3 لَآنَ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ، وَشَفَقْتِيْ تُسَبِّحَانَكَ.
 4 كَذِلِكَ أُبَارِكَ مَدِيْ حَيَايِي. وَبِاسْمِكَ أَرْفَعْ يَدَيَّ.

5 فتشبع نَفْسِي كَمَا مِنْ شَحْمٍ وَدَسَمٍ. وَبِشَفَاهِ الْابْتَهَاجِ يُسَبِّحُكَ فَمِي.
 6 إِنْ ذَكْرُكَ عَلَى فِرَاشِي، لَهَجْتُ بِكَ فِي الْأَسْحَارِ.
 7 لَأَنَّكَ كُنْتَ لِي عَوْنَا وَبَظَلَ جَنَاحِيكَ أَسْرَ.
 8 إِنْتَصَقْتُ نَفْسِي بِكَ. وَإِيَّاَيَ عَضَدْتُ يَمِينَكَ.
 9 أَمَّا الَّذِينَ يَطْلُبُونَ لِنَفْسِي هَلَاكًا، فَيَذْخُلُونَ فِي أَسَافِلِ الْأَرْضِ.
 10 وَيُدْفَعُونَ إِلَى أَيْدِي السُّيُوفِ، وَيَكُونُونَ أَطْعَمَةً لِلتَّعَالَبِ.
 11 أَمَّا الْمَلِكُ فَيُسَرُّ بِاللَّهِ. وَكُلُّ مَنْ يَحْلِفُ بِهِ يَفْتَخِرُ لَكِيْ تُسَدِّدْ أَفْوَاهُ
 الْمُتَكَلِّمِينَ بِالظُّلْمِ.

+ المَجْدُ لِلَّابِ ... الْخ.... الْآنَ وَكُلَّ... الْخ ...
 + هَلَلُوِيَا، هَلَلُوِيَا، هَلَلُوِيَا، الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّه (3).
 - يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ، يَا رَبُّ ارْحَمْ.
 + المَجْدُ لِلَّابِ وَالْابْنِ وَالرُّوحِ الْقَدِسِ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ
 الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

المزمور - 87

1 أَيُّهَا الرَّبُّ، إِلَهُ خَلَاصِي، فِي النَّهَارِ وَفِي الْلَّيلِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ.
 2 فَلَمْ تَذْخُلْ صَلَاتِي عَلَيْكَ، أَمِلْ أَذْنَكَ إِلَى طَلْبِتِي.
 3 فَقُدْ امْتَلَأْتُ نَفْسِي مِنَ الشُّرُورِ، وَدَنَتْ حِيَاتِي مِنَ الْجَحِيمِ.
 4 حُسِبْتُ مَعَ الْمُنَحَّرِينَ فِي الْجُبْ. صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ لِيْسَ لَهُ مُعِينٌ
 5 مَطْرُوحًا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ مِثْلَ الْقَتْلَى الَّذِينَ فِي الْقُبُورِ يَرْقُدُونَ الَّذِينَ
 لَا تَذْكُرُهُمْ مِنْ بَعْدِ، وَهُمْ عَنْ يَدِكَ مُفْصَوْنَ.
 6 جَعَلُونِي فِي جُبٍ أَسْفَلَ سَافِلِينَ. فِي الظُّلُمَاتِ وَفِي ظِلَالِ الْمَوْتِ.
 7 عَلَيَّ اسْتَدَ غَضِبُكَ، وَجَمِيعُ أَهْوَالِكَ أَجْزَتَهَا عَلَيَّ.
 8 أَبْعَدْتَ عَنِي مَعَارِفِي. جَعَلُونِي رَجَاسَةً لَهُمْ. أَغْلَقَ عَلَيَّ فَلَا أَفْدِرُ أَنْ
 أَخْرُجَ
 9 عَيْنَايَ ضَعْفَتَا مِنَ الْمَسْكَنَةِ. إِلَيْكَ صَرَخْتُ يَا رَبُّ طُولِ النَّهَارِ.
 إِلَيْكَ مَدَدْتُ يَدِيَّ.

- 10 أَعْلَمُ لِلأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْعَجَابَ؟ أَمِ الْأَطْبَاءُ يُقْيِمُونَهُمْ فَيُسَبِّحُونَكَ؟
- 11 أَيْخَرُ أَحَدٌ فِي الْقَبْرِ بِرَحْمَتِكَ؟ وَفِي الْهَلَالِ بِأَمَانِتِكَ؟
- 12 أَتَعْرَفُ فِي الظُّلْمَةِ عَجَابِكَ؟ وَفِي الْأَرْضِ الْمَنْسِيَّةِ عَدَلَتِكَ؟
- 13 أَمَّا أَنَا فَإِلَيْكَ يَا رَبُّ صَرْخَتُ فَتَبَلَّغَتِ فِي الْعَدَاءِ صَلَاتِي.
- 14 لَمَذَا نُفْصِي يَا رَبُّ نَفْسِي وَنَصْرَفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟
- 15 فَقِيرٌ أَنَا وَفِي الشَّقَاءِ مِنْدُ حَادَثِي وَبَعْدَ أَنْ ارْتَفَعْتُ أَنْضَعْتُ وَتَحِيرْتُ.
- 16 عَلَيَّ جَازَ سَخْطُكَ وَمُفْزَعُكَ أَزْعَجْتُنِي.
- 17 أَحَاطَتْ بِي مِثْلُ الْمِيَاهِ. اشْتَمَلْتُ عَلَيَّ مَعًا طَولَ النَّهَارِ.
- 18 أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالقَرِيبَ وَمَعَارِفِي مِنْ جَرِي شَقَائِي.

المزمور - 102-

- 1 بَارِكِي يَا نَفْسِي لِلَّرَبِّ وَيَا جَمِيعَ مَا فِي باطِنِي لَا سِمِّهِ الْقَدْوَسِ.
- 2 بَارِكِي، يَا نَفْسِي، لِلَّرَبِّ، وَلَا تَنْسِي جَمِيعَ حَسَنَاتِهِ.
- 3 الَّذِي يَعْفُرُ جَمِيعَ ذُنُوبِكِ. الَّذِي يُشْفِي جَمِيعَ أَمْرَاضِكِ.
- 4 الَّذِي يُنْجِي مِنَ الْبَلِى حَيَاتِكِ، الَّذِي بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ يُكَلِّكِ.
- 5 الَّذِي يُشْبِعُ بِالْخَيْرَاتِ مُسْتَهْيَا تِكَ فَيَتَجَدَّدُ مِثْلَ النَّسَرِ شَبَابِكِ.
- 6 الرَّبُّ يُجْرِي الرَّحْمَةَ وَالْإِنْصَافَ لِجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ.
- 7 عَرَفَ مُوسَى طُرْقَهُ، وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشَيَّاتِهِ.
- 8 الرَّبُّ رَحِيمٌ وَرَوْفٌ وَطَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ.
- 9 لَا يَسْخَطُ عَلَى الدَّوَامِ وَلَا يَحْقُدُ إِلَى الْأَبْدِ.
- 10 لَا حَسْبٌ آتَمِنَا عَامَلَنَا، وَلَا حَسْبٌ خَطَايَا نَا جَازَانَا.
- 11 لَأَنَّهُ بِمَقْدَارِ ارْتِقَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ عَظَمَ الرَّبُّ رَحْمَتُهُ عَلَى خَلْقِهِ.
- 12 وَبِمَقْدَارِ بُعْدِ الْمَشْرِقِ عَنِ الْمَغْرِبِ أَبْعَدَ عَنَّا مَعَاصِينَا.
- 13 كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِالْبَنِينِ، يَرَأْفُ الرَّبُّ بِخَلْقِهِ.
- 14 لَأَنَّهُ يَعْرِفُ جِبْلَتَنَا، وَيَذَكِّرُ أَنَّنَا إِنَّمَا نَحْنُ تُرَابٌ.
- 15 إِنْسَانٌ مِثْلُ الْعُشَبِ أَيَّامُهُ وَكَزَهُرُ الْحَقْلِ كَذَلِكَ يُزْهِرُ.
- 16 لَأَنَّهُ إِذَا هَبَّتْ عَلَيْهِ الرِّيحُ يَتَلاشِي، وَلَا يَعْرِفُهُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِهِ.

17 أَمّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَمِنَ الْأَزَلِ وَإِلَى الأَبَدِ عَلَى خَائِفِيهِ وَبِرُّهُ عَلَى أَبْنَاءِ بَنِيهِمْ.

18 عَلَى الْحَافِظِينَ عَهْدُهُ وَالْذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَصْنَعُوهَا.

19 الرَّبُّ فِي السَّمَاءِ شَيْدٌ كُرْسِيَّهُ وَمَلَكَتُهُ تَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ.

20 بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ الْمُقْتَدِرِينَ بِقُوَّتِهِ، الْعَامِلِينَ بِأَمْرِهِ عِنْدَ سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ.

21 بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قُوَّاتِهِ وَيَا خُدَامَهُ الْعَامِلِينَ إِرَانَتَهُ.

22 بَارِكُوا الرَّبَّ، يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ، فِي كُلِّ مَوْضِعٍ مِنْ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي لِلرَّبِّ.

*المزمور المئة والثاني والأربعون

† 1 يَا رَبُّ اسْتَمِعْ إِلَى صَلَاتِي وَأَنْصِتْ بِحَقِّكِ إِلَى طِلْبِتِي. اسْتَجِبْ لِي بِعَدْلِكِ،

2 وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعَ عَبْدِكِ. لِأَنَّهُ لَنْ يَتَزَكَّى أَمَامَكَ أَيُّ حَيٍّ.

3 لِأَنَّ الْعُدُوَّ قَدْ اضْطَهَدَ نَفْسِي. وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَايِي. وَأَجْلَسَنِي فِي الظُّلْمَةِ مِثْلَ الْمَوْتِي مُنْذُ الْفِدَمِ.

4 فَضَّجَرَتْ رُوحِي فِي بَاطِنِي وَاضْطَرَبَ قَلْبِي فِي دَاخِلي.

5 تَذَكَّرْتُ أَيَّامَ الْفِدَمِ، وَلَهِجْتُ بِكُلِّ أَعْمَالِكِ، وَتَأَمَّلْتُ فِي صَنَائِعِ يَدِيَّكِ.

6 إِلَيْكَ بَسَطْتُ يَدِيَّ. إِلَيْكَ عَطَشْتُ نَفْسِي كَالْأَرْضِ إِلَى الْمَطَرِ.

7 أَسْرِعْ فَاسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ. فَقَدْ فَنِيَّ رُوحِي. لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي فَلْتُشَابِهَ الْهَابِطِينَ فِي الْجَبَّ.

8 إِجْعَلْنِي فِي الْغَدَاءِ مُسْتَمِعًا لِرَحْمَتِكِ، فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْلَكْ فِيهَا لِأَنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي.

9 أَنْقَذْنِي يَا رَبُّ مِنْ أَعْدَائِي، لِأَنِّي إِلَيْكَ قَدْ لَجَأْتُ.

10 عَلِمْنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي. رُوحُ الصَّالِحِ
يَهِدِينِي فِي أَرْضِ مُسْتَقِيمَةٍ.

11 مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ، يَا رَبُّ تُحِبِّنِي. بِعَذْلَكَ تُخْرِجُ مِنَ الْحُزْنِ نَفْسِي.

12 وَبِرَحْمَتِكَ تَسْتَأْصِلُ أَعْدَائِي وَتُهَلِّكُ جَمِيعَ الَّذِينَ يُحْزِنُونَ نَفْسِي لِأَنِّي
أَنَا عَبْدُكَ.

✚ المَجْدُ لِلَّابِ الْخ الْآنَ وَكُلَّ الْخ

✚ هَلَّوِيَا، هَلَّوِيَا، هَلَّوِيَا، الْمَجْدُ لِكَ يَا اللَّهَ (3).
يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءُنَا لَكَ الْمَجْدُ.

الطلبة السّلامية الكبرى

• الكاهن: ✚ بسلام إلى الرّبّ نطلب.

- المرتل: ✚ يَا رَبُّ ارْحَمْ (بعد كل طلبة).

▪ مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ الَّذِي مِنَ الْعُلَى وَخَلَاصِ نُفُوسِنَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

▪ مِنْ أَجْلِ سَلَامِ كُلِّ الْعَالَمِ وَحُسْنِ ثَبَاتِ كَنَاسِ اللَّهِ الْمَقْدَسَةِ، وَاتِّحَادِ
الْجَمِيعِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

▪ مِنْ أَجْلِ هَذَا الْبَيْتِ الْمُقْدَسِ وَالَّذِينَ يَدْخُلُونَ إِلَيْهِ بِإِيمَانٍ وَوَرَاعٍ
وَخُوفِ اللَّهِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

▪ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنَى الْعِبَادَةِ الْأَرْثُونَكَسِيَّينَ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

• مِنْ أَجْلِ أَبِيبَنَا وَبَطْرِيرِكَنَا (أو متروبوليتنا -فلان-) .والكهنة
الْمَكْرَمِينَ وَالشَّمَامِسَةَ وَجَمِيعِ الْإِكْلِيْرُوسِ وَالشَّعَبِ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

▪ مِنْ أَجْلِ حَكَامِ هَذَا الْبَلَدِ وَمَؤَازِرِهِمْ فِي كُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.
▪ مِنْ أَجْلِ هَذِهِ الْمَدِينَةِ أَوْ (هَذَا الدِّيْرِ الْمَقْدَسِ) وَجَمِيعِ الْمَدَنِ وَالْقُرَى
وَالْمُؤْمِنِينَ السَّاكِنِينَ فِيهَا، إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

▪ مِنْ أَجْلِ اعْتِدَالِ الْأَهْوَى وَخَصْبِ الْأَرْضِ بِالثِّمَارِ وَأَوْقَاتِ سَلَامِيَّةِ،
إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

- مِنْ أَجْلِ الْمَسَافِرِينَ فِي الْبَحْرِ وَالْبَرِّ وَالْجَوَّ وَالْمَرْضِي وَالْمَاضِنِيَّينَ وَالْأَسْرِي وَخَلَاصِهِمْ، إِلَى الرَّبِّ نَطَّلْ.
- مِنْ أَجْلِ نِجَاتِنَا مِنْ كُلِّ ضَيقٍ وَغَضَبٍ وَخَطَرٍ وَشَدَّةٍ، إِلَى الرَّبِّ نَطَّلْ.
- أَعْضُدُ وَخَلَصُ وَارْحَمُ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.
- الْكَاهِنُ: + بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيلَةَ الْقَدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَاقِهَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ، سَيِّدَنَا وَالَّدَّةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةَ مَرِيمَ.
- الْمَرْتَلُ: + أَيَّتُهَا الْفَاقِهُ قَدْسُهَا وَالَّدَّةِ الْإِلَهِ خَلَصِينَا.
- الْكَاهِنُ: + لَنَوْدُعْ نُفُوسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاةِنَا مَسِيحَ الْإِلَهِ.
- الْمَرْتَلُ: + لَكَ يَا رَبَّ.
- الْكَاهِنُ: + لَآنَهِ بِكَ يَلِيقُ كُلُّ تَمْجِيدٍ وَإِكْرَامٍ وَسَجْدَةٍ، أَيَّهَا الْأَبُ وَالْأَبْنُ وَالرَّوْحُ الْقَدْسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الْدَّاهِرِينَ.
- الْمَرْتَلُ: + آمِينَ.

ثُمَّ يُرَأَمْ (بِالْلَّهِنِ الثَّانِي)

+ اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مَبَارَكُ الْأَتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

(وَيُعَيَّدُهَا بَعْدَ كُلِّ اسْتِيْخَنْ)

- إِعْتَرَفُوا لِلرَّبِّ وَادْعُوا بِاسْمِهِ الْقَدْوَسِ.
 - كُلُّ الْأَمْمِ أَحْاطَتْ بِي، وَبِاسْمِ الرَّبِّ قَهَرَتْهَا.
 - مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ كَانَتْ هَذِهِ، وَهِيَ عَجِيبَةٌ فِي أَعْيُنِنَا.
- الْطَّرُوبَارِيَّاتِ (بِالْلَّهِنِ الثَّانِي)**

الْمَرْتَلُ: + إِنَّ يُوسُفَ الْمَتَقَى أَحْدَرَ جَسَدَكَ الطَّاهِرَ مِنَ الْعُودِ وَلَفَّهُ بِالسَّبَانِي النَّقِيَّةِ، وَحَنَّطَهُ بِالْطَّيِّبِ وَجَهَّزَهُ، وَوَضَعَهُ فِي قَبْرٍ جَدِيدٍ .

+ الْمَجْدُ لِلْأَبِ وَالْأَبْنِ وَالرَّوْحِ الْقَدْسِ.

+ عِنْدَمَا انْحَدَرْتَ إِلَى الْمَوْتِ، أَيَّهَا الْحَيَاةُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، حِينَئِذٍ أَمْتَ الْجَهَنَّمَ بِبَرْقِ لَاهُوتِكَ، وَعِنْدَمَا أَقْمَتَ الْأَمْوَاتَ مِنْ تَحْتِ التَّرَى، صَرَخَ نَحْوَكَ جَمِيعُ الْقَوَاتِ السَّمَاوَيَّيْنِ، أَيَّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ مُعْطِي الْحَيَاةِ، الْمَجْدُ لَكَ.

† الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهر الْدَاهِرِينَ، آمين.

† إنَّ المَلَكَ حَضَرَ عَنِ الْقَبْرِ قَائِلًا لِلنُّسُوَةِ الْحَامِلَاتِ الطَّيِّبَ، أَمَّا الطَّيِّبُ، فَهُوَ لَا يُقْبَلُ بِالْأَمْوَاتِ، وَأَمَّا الْمَسِيحُ فَقَدْ ظَهَرَ غَرِيبًا مِنَ الْفَسَادِ.
• الْكَاهِنُ: † أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطَابَ.

- الْمَرْتَلُ: † يَا رَبُّ ارْحَمَ.

• الْكَاهِنُ: † أَعْضُدْ وَخَلْصُنْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنَعْمَتِكَ.

- الْمَرْتَلُ: † يَا رَبُّ ارْحَمَ.

• الْكَاهِنُ: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةِ الْقَدَاسِيَّةِ الطَّاهِرَةِ الْفَاقِهَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ، سَيِّدَتَا وَالَّدَّةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيمَ.

- الْمَرْتَلُ: † أَيَّتُهَا الْفَاقِهُ فَدَسْعُهَا وَالَّدَّةِ الْإِلَهِ خَلَصِينَا.

• الْكَاهِنُ: † لَنُودُعْ نُفُوسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاةَنَا الْمَسِيحَ الْإِلَهَ.

- الْمَرْتَلُ: † لَكَ يَا رَبَّ.

• الْكَاهِنُ: † لَأَنَّ لَكَ الْعَزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُوَّةَ وَالْمَجَدَ، أَيُّهَا الْأَبُ وَالابنُ وَالرُّوحُ الْقَدِيسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ إِلَى دهرِ الْدَاهِرِينَ.

- الْمَرْتَلُ: † آمِينَ . ثُمَّ يَرْتَلُ: الْكَاهِنُ (بِاللَّحْنِ الْأَوَّلِ)

† إنَّ يُوسُفَ التَّمَسَّ مِنْ بِيَلَاطِسَ الْجَسَدَ الْكَرِيمَ وَحَنَطَهُ بِطَيْوبٍ ثَمِينَةٍ، وَلَفَّهُ بِسَبَانٍ نَقِيَّةٍ وَوَضِعَهُ فِي قَبْرٍ جَدِيدٍ. لَذَلِكِ النُّسُوَةُ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ اَلَّجَنَ هَافِقَاتٍ: أَيُّهَا الْمَسِيحُ كَمَا سَبَقْتَ فَقْلَتَ أَنْظَهِرْ لَنَا قِيَامَتَكَ.

† الْمَجْدُ لِلْأَبِ الْخَ.... - الْآنَ وَكُلَّ الْخَ....

† إنَّ الْمَلَائِكَةَ انْدَهَلُوا عَنِ مَشَاهِدِهِمُ الْجَالِسَ فِي حَضْنِ الْأَبِ مَوْضِعًا فِي قَبْرٍ كَمَائِتٍ، وَالْمَنْزَهُ عَنِ الْمَوْتِ الْمَحْدُقَةِ بِهِ طُغْمَاتُ الْمَلَائِكَةِ مُمَجَّدَةً إِيَّاهُ، كَيْفَ يُحْسَبُ مَعَ الْأَمْوَاتِ الَّذِينَ فِي الْجَهَنِمِ، وَهُوَ الرَّبُّ وَالخَالِقُ.

ثم يتلو المزمور الخامس*

- † 1 ارْحَمْنِي يَا اللَّهُ كَعَظِيمٍ رَحْمَتِكَ وَكَمِثْلِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَائِمِي.
- 2 إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهْرَنِي.
- 3 لِأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ.
- 4 إِلَيْكَ وَحْدَكَ خَطِئَتُ وَالشَّرَّ قَدَامَكَ صَنَعْتُ. لِكِيْ تَتَبَرَّزَ فِي أَفْوَالِكَ وَتَتَغَلَّبَ فِي مُحاكَمَتِكَ.
- 5 هَا إِنَّهُ بِالآثَامِ حُبْلَ بِي، وَبِالخطاِيَا حَمَلْتُنِي أُمِّي.
- 6 هَا إِنَّكَ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَكْنُونَاتِهَا.
- 7 تَتَضَحَّنِي بِالزُّوفِي فَأَطْهُرُ. تَغْسِلْنِي فَأَبِيضُ أَكْثَرَ مِنَ النَّلْجِ.
- 8 تُسْمِعْنِي سُرُورًا وَبِهِجَةً، فَتَجْذِلُ عِظَامِي الدَّلِيلِيَّةَ.
- 9 إِصْرَفْ وَجْهَكَ عَنْ خَطَايَايِ وَأَمْحُ كُلَّ مَائِمِي.
- 10 قَلْبًا نَقِيًّا أَخْلَقْ فِي يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدًّا فِي أَحْشَائِي.
- 11 لَا تَطْرَحْنِي مِنْ قُدَّامَ وَجْهِكَ وَرُوحُكَ الْقَدُوسُ لَا تَنْزِعُهُ مِنِّي.
- 12 إِمْنَحْنِي بِهِجَةَ خَلَاصِكَ، وَبِرُوحِكَ الْمُدَبِّرِ أَعْضُدْنِي.
- 13 فَأَعْلَمَ الْأَثَمَةَ طُرُقَكَ. وَالْكَفَرَةِ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ.
- 14 نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهُ خَلَاصِي، فَيُسَبِّحَ لِسَانِي بِبِرِّكَ.
- 15 افَخْ يَا رَبُّ شَفَقَتِي فَيَتَرَنَّمُ فَمِي بِتَسْبِحَتِنِكَ.
- 16 لِأَنَّكَ لَوْ آثَرْتَ الذَّبِيحةَ لَكُنْتُ قَدْ قَرَبْتُهَا. لِكِنَّكَ لَا تُسْرُ بِالْمُحْرَقاتِ.
- 17 الذَّبِيحةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. الْقَلْبُ الْخَاشِعُ الْمُتَوَاضِعُ لَا يَرْذُلُهُ اللَّهُ.
- 18 أَنْعِمْ يَا رَبُّ فِي رِضَاكَ عَلَى صِهَيْوَنَ، وَابْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلَيمَ.
- 19 حِينَئِذٍ تُسْرُ بِذَبِيحةِ الْبَرِّ وَالْقُرْبَانِ وَالْمُحْرَقاتِ. حِينَئِذٍ يُقْرَبُونَ عَلَى مَذْبِحِكَ الْعُجُولِ.

ثم يتبع ترتيل القانون التالي - اللحن السادس-

"بينما يأخذ الكهنة والشمامسة الكيرون (البركة) ويدخلون إلى الهيكل ويرتدون حلل الخدمة المقدسة"

«الأودية الأولى» - اللحن السادس -

✚ إنَّ أُولَادَ الَّذِينَ نَجَوا مِنَ الْغَرَقِ قَدْ أَخْفَوْا تَحْتَ التَّرَى إِلَهَ الَّذِي أَغْرَقَ قَدِيمًا فِي أَمْوَاجِ الْبَحْرِ الْمَارَدِ الْمُضْطَهَدِ، وَأَمَّا نَحْنُ فَلَنْسَبَّحْ الرَّبَّ كَالْفَتِيَّةِ لِأَنَّهُ بِالْمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ.

✚ المَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا الْمَجْدُ لَكَ .

✚ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي، إِنِّي أَسْبَحُ بِمَرَاثٍ لِدَفْنِكَ ، وَأَنْظُمُ لَكَ نَشَائِدَ، يَا مَنْ بِدَفْنِكَ فَتَحْتَ لِي مَدَارِخَ الْحَيَاةِ، وَبِالْمَوْتِ أَمْتَ الْمَوْتَ وَالْجَهَنَّمَ .

✚ الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْابِنِ وَالرَّوْحِ الْقَدِيسِ.

✚ إِنَّ الَّذِينَ فَوْقَ الْعَالَمِ وَالَّذِينَ تَحْتَ التَّرَى، لَمَّا رَأَوْكَ فِي الْعَلَاءِ عَلَى الْعَرْشِ وَفِي الْقَبْرِ أَسْفَلَ بُهِتُوا مُرْتَعِدِينَ مِنْ مَوْتِكَ، لِأَنَّكَ يَا عَنْصَرَ الْحَيَاةِ شَوَّهْدَتَ مَيْتَانَا بِحَالٍ تَفْوُقُ الْعُقْلَ .

✚ إِنَّ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ .

✚ إِنَّكَ انْحَدَرْتَ إِلَى أَعْمَاقِ الْأَرْضِ لِكَيْ تَمْلَأَ الْكُلَّ مِنْ مَجْدِكَ، لِأَنَّ أَقْنَوْمِي الَّذِي فِي آدَمَ لَمْ يَخْتَفِ عَنْكَ وَلِمَا لُفْنَتَ جَدَّدْتَنِي أَنَا الْمُنْفَسِدَ، أَيُّهَا الْمُحْبُّ الْبَشَرَ .

«الأودية الثالثة» - اللحن السادس -

✚ إِنَّ الْخَلِيقَةَ إِسْتَمْلَأَتْهَا دَهْشَةٌ عَظِيمَةٌ لِمَا رَأَيْتَكَ فِي الْجَلْجَلَةِ مُعْلَقاً يَا مَنْ عَلَقَ الْأَرْضَ كُلُّهَا عَلَى الْمَيَاهِ مِنْ غَيْرِ أَدَاءٍ وَصَرَخَتْ هَافِقَةً: لَيْسَ قَدْوَسٌ سِوَاكَ يَا رَبُّ .

✚ المَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا الْمَجْدُ لَكَ .

✚ أَيُّهَا السَّيِّدُ قدْ ظَهَرْتَ عَلَامَاتُ كَثِيرَةٌ مُشَبِّرَةٌ إِلَى دَفْنِكَ، وَأَمَّا الْآنَ فَقَدْ أَعْلَنْتَ خَفِيَّاتَكَ كَإِلَهٍ وَإِنْسَانٍ حَتَّى لِلَّذِينَ فِي الْجَهَنَّمِ فَصَرَخُوا هَافِقِينَ: لَيْسَ قَدْوَسٌ سِوَاكَ يَا رَبُّ .

✚ الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْابِنِ وَالرَّوْحِ الْقَدِيسِ.

✚ لَقَدْ بَسْطَتَ كَفَيْكَ يَا مُخْلِصُ فَجَمَعَتَ الْمُتَفَرِّقَاتِ مِنْذُ الْقَدِيمِ، وَدُرِّجْتَ بِالسَّبَانِيِّ وَاضْطَجَعْتَ فِي الْقَبْرِ فَحَلَّتَ الْمُعْتَقَلِينَ لِيَهُنْفُوا: لَيْسَ قَدْوَسٌ سِوَاكَ يَا رَبُّ .

✚ الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرينَ آمين.

✚ لقد احتوى عليك قبرٌ ذو خاتم باختيارك يا غير الموسوع . فإنك يا مُحِبَّ البشر بالأفعال أعلنتَ قوَّتك بعملِ إلهي للمرتلين: ليس قدوس سِوالك يا ربُ.

• الكاهن: ✚ أيضاً وأيضاً بسلام إلى الربّ نطلب.

- المرتل: ✚ يا ربّ أرحم.

• الكاهن: ✚ أخذْ وخلصْ وارحمْ واحفظنا يا الله بنعمتك.

- المرتل: ✚ يا ربّ أرحم.

• الكاهن: ✚ بعد ذكرنا الكلية القدسية الطاهرة الفائقة البركات المجيدة، سيدتنا والدة الإله الدائمة البتوالية مريم.

- المرتل: ✚ أيتها الفائق قدسها والدة الإله خلصينا.

• الكاهن: ✚ مع جميع القديسين، لنودع نفوسنا وبعثتنا بعضاً وكلَّ حياتنا المسيح الإله.

- المرتل: ✚ لك يا رب.

• الكاهن: ✚ لأنك أنت إلينا ولنك نرفع المجد، أيها الآب والابن والروح القدس، الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين.

- المرتل: ✚ آمين.

الكافسما (باللحن الأول)

✚ أيها المخلص، إن الجناد الحافظين قبرك قد صاروا كالآموات، من برق الملائكة الظاهر المبشر النسوة بالقيامة، فايالك نمجد أيها المزيل الفساد، ولنك نجتو أيها الناهض من القبر يا إلينا وحدك.

«أثناء ترتيل الأودية الرابعة يدخل البطريرك أو (المتروبوليت) إلى الهيكل ويرتدى الحلة الكهنوتية للخدمة المقدسة».

«الأودية الرابعة» - اللحن السادس -

✚ أيها الصالح، إن حقوق سبق فشاد تواسعك الإلهي حتى الصليب فانذهل صارخاً: لقد حسمت عزة الأقوباء بما أنك قادر على كل شيء، لما ظهرت للذين في الجحيم.

† المَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ .

† إِنَّكَ باركتَ هذا اليومَ السَّابعَ وَقَدَسْتَهُ مِنْذُ الْبَدءِ بِالرَّاحَةِ مِنَ الْعَمَلِ،
وَفِيهِ أَتَمَّتَ كُلَّ شَيْءٍ، فَلَهُذَا جَدَّتْهُ وَأَعْدَتْهُ إِلَى اعْتِبارِهِ الْقَدِيمِ مَذْ
حَفِظَتَ السَّبْتَ يَا مُخْلَصُ.

† الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْابْنِ وَالرَّوْحِ الْقَدِيسِ.

† إِنَّ نَفْسَكَ بِقُوَّةِ كُونِهَا الْأَفْضَلَ قَدْ غَلَبَتِ الْجَسَدُ الْأَضْعَفَ، فَمَزَّقْتَ
قِيُودَ الْجَحِيمِ وَالْمَوْتِ كُلِّيْهِمَا بِعَزْتِكَ يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ.

† الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ .

† أَيُّهَا الْكَلْمَةُ إِنَّ الْجَحِيمَ لِمَا اسْتَقْبَلْتَكَ تَمَرْمَرَتْ لِمَشَاهِدِهَا إِلَهًا مُتَجَسِّدًا
يُوسَمُ بِالْكَلْوَمِ، مَعَ أَنَّهُ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، فَمِنْ هَذِهِ الصُّورَةِ الغَرِيبَةِ
صَاحَثَتْ مَرَّاتَعَةً.

«الأُودية الخامسة» - اللحن السادس -

† أَيُّهَا الْمَسِيحُ، إِنَّ إِشْعَاعِيَا لِمَا أَبْصَرَ النُّورَ الَّذِي لَا يَغُرُّ، نُورَ
ظُهُورِكَ الإِلَهِيِّ الْبَادِي لَنَا، إِلَلَّا مِنَ اللَّيلِ هَاتِفًا: الْمَوْتَى سَيَقُومُونَ
وَالَّذِينَ فِي الْقُبُوْرِ يَنْهَضُونَ وَجْمِيعُ الَّذِينَ فِي الْأَرْضِ سَيَتَهَجُونَ.

† المَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ .

† أَيُّهَا الْخَالِقُ، لِمَا صَرَتْ تُرَابِيَا جَدَّتِ التُّرَابِيَّيْنَ. وَالسَّبَانِيُّ وَالْقَبْرُ
أَعْلَنَا سِرَّكَ الْخَفِيِّ أَيُّهَا الْكَلْمَةُ، لَأَنَّ يُوسُفَ الْمُتَقَى ذَا الرَّأْيِ الصَّائِبِ
رَسَمَ قَصْدَ وَالدِّلْكَ الَّذِي جَدَّنِي بِكَ بِجَبْرُوتِ عَظَمَتِهِ.

† الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْابْنِ وَالرَّوْحِ الْقَدِيسِ.

† إِنَّكَ أَحْيَيْتَ الْمَائِتَ بِالْمَوْتِ وَالْفَاسِدَ بِالدُّفْنِ، لِأَنَّكَ كَمَا يُلْقِي بِاللهِ
صَيْرَتِ الْجَسَدُ الَّذِي أَخَذَتْهُ مُمْتَنَعَ الْفَسَادِ وَغَيْرَ مَائِتٍ، فَإِنَّ جَسَدَكَ لَمْ
يَرَ فَسَادًا أَيَّهَا السَّيِّدُ، وَنَفْسَكَ بِحَالَةٍ غَرِيبَةٍ لَمْ تُنْتَرِكَ فِي الْجَحِيمِ.

† الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهر الْدَاهِرِينَ آمين.

† قد ولدتَ مِنْ بتوُلٍ لم تعرِفْ نفاسًا وطَعْنَ جنبكَ بحربةٍ يا خالقي،
فصنعتَ منه إعادَةً حَوَاءَ لِمَا صرَّتَ آدمَ، ورقدَتْ رُقادًا مُخْبِيًّا للطبيعةِ
بما يفوقُ الطبيعةَ، وأنهضتَ الحياةَ مِنَ الرّقَادِ والفسادِ، بما أَنْتَ قادرٌ
على كُلِّ شيءٍ.

«الأودية السادس» - اللحن السادس -

† إنَّ يوナَ النَّبِيُّ قد أَمْسِكَ، لكنَّه لم يُضْبِطْ في جوفِ الحوتِ، وبما
أنَّه كان رسمًا لكَ يا مَنْ تَأْلَمَ وأُسْلِمَ إِلَى الدُّفَنِ، خرجَ مِنَ الحوتِ كما
مِنْ خِدْرٍ، وصرَّخَ نحوَ الحرَّاسِ قائلًا: باطلًا وعَبِثًا تحرسونَ أَيُّها
الْحَفَظَةُ وقد أَهْمَلْتُمْ رحمتَكُمْ.

† المجدُ لكَ يا إِلَهَنَا المجدُ لكَ .

أَيُّها الكلمةُ إنَّكَ قُتِلْتَ لكنَّكَ لم تنتصلُ من الجسدِ الذي أَخْذَتهُ، لأنَّه ولو
انحلَّ هيكلُكَ في حينِ الآلامِ، إِلَّا أنَّ أَقْنومَ لا هوتكَ وناسوتكَ واحدٌ
فقط، وفي كِلَيْهِما لم تزلْ ابْنًا فرداً كلمةَ اللهِ، إِلَهًا وإنْسانًا.

† المجدُ للأبِ والابنِ والروحِ القدسِ.

† إنَّ سقطَةَ آدمَ قَتَلَتْ إنساناً لا إِلَهًا، لأنَّه ولو تَأْلَمَ جوهُرُ جسدهِ
البشريِّ إِلَّا أنَّ لا هوتكَ لبَثَ مِنْزَهًا عنِ الآلامِ، وأَحْلَتَ الفسادَ إلى عدمِ
الفسادِ، وبالقيمةِ أوضحتَ ينبعَ الحياةِ غيرِ الفاسدةِ .

† الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهر الْدَاهِرِينَ آمين.

† إنَّ الجَحِيمَ قد استولَتْ على جنسِ الأنامِ، ولكنَّ إلى حينِ، فإنَّكَ أَيُّها
المقتدرُ لِمَا وُضِعْتَ في قبرٍ طحنتَ قُوَّةَ الموتِ بكَفَيْكَ يا عنصرَ
الحياةِ وكرزتَ للجالسينَ هنالَكَ مِنْ الدَّهْرِ بِنْجَاهِ حَقِيقَتِهِ إذ صرَّتَ بَكَراً
لِلأَمْوَاتِ يا مُخلِّصُ.

• الكاهن: † أيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلبُ.

- المرتل: † يا ربُّ ارحَمْ.

- الكاهن: + أَعْضُدْ وَخَلْصُنْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنَعْمَتِكْ.
- المرتل: + يَا رَبُّ ارْحَمْ.
- الكاهن: بعد ذكرنا الكلية القدسية الظاهرة الفائقة البركات المجيدة، سيدتنا والدة الإله الدائمة البنتولية مريم.
- المرتل: + آيَتُهَا الْفَاقِعُ قَدْسُهَا وَالدَّوْدَةُ إِلَهٌ خَلْصِنَا.
- الكاهن: + مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، لِنَوْدُعْ نَفْوسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاةَنَا مَسِيحَ إِلَهٍ.
- المرتل: + لَكَ يَا رَبُّ.
- الكاهن: لأنك أنت ملك السلام ومخلص نفوسنا، ولنك رسول المجد أيها الآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الذاهرين.
- المرتل: + آمين.

«القداق»

- المرتل: + إِنَّ الَّذِي أَغْلَقَ الْجَهَنَّمَ يُشَاهِدُ مَلْفُوفًا بِالْكَتَانِ وَمُحَنَّطًا بِالْمُرَّ، وَالْفَاقِدُ الْمَوْتَ يُوضَعُ فِي قَبْرٍ كَمَائِتٍ، وَالنِّسُوَةُ أَتَيَتْ لِيَطْبِينَهُ بِاَكِيَاتٍ بُكَاءً مُرَّاً وَهَاتِفَاتٍ: هَذَا هُوَ السَّبْتُ الْمَبَارَكُ الَّذِي فِيهِ رَقَدَ الْمَسِيحُ وَسَيَقُومُ فِي الْيَوْمِ الْثَالِثِ.

«البيت»

+ إِنَّ الضَّابَطَ الْكُلُّ قد رُفِعَ عَلَى الصَّلَبِ وَالخَلِيقَةَ بِأَسْرِهَا انتَهَتْ لِمَا رَأَتُهُ مُعْلِقاً عَلَى خَشْبَةِ عَارِيَا، وَالشَّمْسُ أَخْفَتْ أَشِعَّتَهَا وَالْكَوَاكِبُ لَمْ تُعْطِ ضَوْءَهَا وَالْأَرْضَ مَادَتْ مُضْنَطَرَبَةً، وَالْبَحْرُ تَوَارَى، وَالصَّخْورُ تَفَطَّرَتْ وَالْقُبُورُ تَفَتَّحَتْ وَأَجْسَادُ رِجَالٍ قَدِيسِينَ نَهَضَتْ، وَالْجَحِيمُ تَنَهَّدَتْ أَسْفَلَ وَالْيَهُودَ تَفَكَّرُوا فِي اخْتِرَاعِ أَكَانِيَبَ لِإِخْفَاءِ قِيَامَةِ الْمَسِيحِ، وَالنِّسُوَةُ صَرَخَنَ هَاتِفَاتٍ: هَذَا هُوَ السَّبْتُ الْمَبَارَكُ الَّذِي فِيهِ رَقَدَ الْمَسِيحُ وَسَيَقُومُ فِي الْيَوْمِ الْثَالِثِ.

«السِّنْكَسَار»

† في يوم السُّبْت العظيم المُقدَّس نُعْبِد لدفنِ الجسم الإلهي وانحدار ربنا ومُخلِّصنا يسوع المسيح إلى الجحيم، التي بها أعاد جسنا من الفساد ونقله إلى حياة أبدية. فِي تَنَازُلِكَ الَّذِي لَا يوصُفُ أَيْهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا أَرْحَمُنَا. آمين.

«الأُوديَّة السَّابِعة» - اللحن السادس -

† عجُّلْ لا يُفَسِّرُ، وَهُوَ أَنَّ الَّذِي خَلَصَ الْفِتْيَةَ الْأَبْرَارَ مِنَ السَّعِيرِ فِي الْأَتْوَنِ قَدْ وُضِعَ فِي الْقَبْرِ مَيِّتًا فَاقْدَ النَّسْمَةَ لِخَلَاصِنَا وَنَجَاتِنَا نَحْنُ الْمَرْتَلِينَ: مَبَارَكٌ أَنْتَ أَيَّهَا إِلَهُ الْمُنْقِذِ.

«الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهُنَا الْمَجْدُ لَكَ».

† إِنَّ الْجَحِيمَ بَادَتْ وَفَنَيَّتْ، بِقَوْةِ النَّارِ الإِلَهِيَّةِ، لَمَّا افْتَلَتْ الْمَطْعُونَ بِجَنْبِهِ بِحَرَبَةِ لِخَلَاصِنَا نَحْنُ الْمَرْتَلِينَ: مَبَارَكٌ أَنْتَ أَيَّهَا إِلَهُ الْمُنْقِذِ.

† الْمَجْدُ لِلَّآبِ وَالْابْنِ وَالرُّوحِ الْقَدِيسِ.

† إِنَّ الْقَبْرَ لَسَعِيدٌ، لِأَنَّهُ ظَهَرَ إِلَهِيًّا، لَمَّا افْتَلَ ضِمْنَةً مُعْطِيَ الْحَيَاةِ الْخَالقَ كَنَائِمَ لِخَلَاصِنَا نَحْنُ الْمَرْتَلِينَ: مَبَارَكٌ أَنْتَ أَيَّهَا إِلَهُ الْمُنْقِذِ.

† الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ .

† إِنَّ لَاهُوتَ الْمَسِيحِ كَانَ وَاحِدًا بِغَيْرِ اِنْفَصَالٍ فِي الْجَحِيمِ وَفِي الْقَبْرِ وَفِي عَدَنَ، وَمَعَ الْآبِ وَالرُّوحِ لِخَلَاصِنَا نَحْنُ الْمَرْتَلِينَ: مَبَارَكٌ أَنْتَ أَيَّهَا إِلَهُ الْمُنْقِذِ.

«الأُوديَّة التَّامِنة» - اللحن السادس -

† إِنْدَهْلِي مَرْتَعِدَةً أَيَّيْثُمَا السَّمَاوَاتُ وَلَتَنَزَّلَنَّ أَسَاسَاتُ الْأَرْضِ، لِأَنَّ هُوَذَا السَّاكِنُ فِي الْعَلَاءِ قَدْ حُسِبَ بَيْنَ الْأَمْوَاتِ وَيُضِيفُ فِي قَبْرِ حَقِيرٍ. فِيهَا فَتِيَّانُ بَارِكُوهُ، يَا كَهْنَهُ سَبَحُوهُ، وَيَا شَعُوبُ زَيْدُوهُ رَفِعَةً مَدِيَّ الْدَّهُورِ.

† المَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا الْمَجْدُ لَكَ

† لقد انحلَّ الهيكلُ الطَّاهِرُ، ثُمَّ قام مُنهضًا معاً الخباءَ الأوَّلَ السَّاقِطَ،
لأنَّ آدَمَ الثَّانِي السَّاكِنَ فِي الْأَعْلَى قد انحدَرَ نحوَ آدَمَ الأوَّلِ إِلَى أَقْصِي
دُرُّكَاتِ الجَحِيمِ. فِيَا فَتِيَانُ بَارِكُوْهُ، يَا كَهْنَهُ سَبَّحُوْهُ، وِيَا شَعُوبُ زِيدُوْهُ
رَفْعَةً مُدِي الدَّهُورِ.

† المَجْدُ لِلَّابِ وَالْابِنِ وَالرَّوْحِ الْقَدِسِ.

† إِنَّ التَّلَامِيْذَ قد فقدوا جُرَأَتِهِمْ، وَأَمَّا يُوسُفُ الَّذِي مِنَ الرَّامَةِ فَقدْ أَبْدَى
جُرَأَةً وَشَهَامَةً، فَإِنَّهُ لَمَا شَاهَدَ إِلَهَ الْكُلِّ مِنْتَأْ عَارِيًّا، طَلَبَهُ وَجَهَزَهُ هَافِقًا:
يَا فَتِيَانُ بَارِكُوْهُ، يَا كَهْنَهُ سَبَّحُوْهُ، وِيَا شَعُوبُ زِيدُوْهُ رَفْعَةً مُدِي
الدَّهُورِ.

† الْآنَ وَكَلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الْدَّاهِرِيْنَ آمِينَ .

† يَا لَهَا مِنْ عِجَابِ باهِرَةِ، يَا لَهُ مِنْ صَلَاحٍ غَيْرِ مُتَنَاهِ، يَا لَهُ مِنْ
احْتِمَالٍ لَا يُوصَفُ، لَأَنَّ السَّاكِنَ فِي الْأَعْلَى يُخَتَّمُ عَلَيْهِ تَحْتَ الْأَرْضِ
بَاخْتِيَارِهِ، فِيَا فَتِيَانُ بَارِكُوْهُ، يَا كَهْنَهُ سَبَّحُوْهُ، وِيَا شَعُوبُ زِيدُوْهُ رَفْعَةً
مُدِي الدَّهُورِ.

† نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ.

† إنْدَهْلِي مُرْتَعِدٌ أَيْتُهَا السَّمَاوَاتُ وَلَتَنَزَّلَنْ أَسَاسَاتُ الْأَرْضِ، لَأَنَّ
هُوَذَا السَّاكِنُ فِي الْعَلَاءِ قدْ حُسِبَ بَيْنَ الْأَمْوَاتِ وَيُضَيِّفُ فِي قَبْرِ حَقِيرٍ.
فِيَا فَتِيَانُ بَارِكُوْهُ، يَا كَهْنَهُ سَبَّحُوْهُ، وِيَا شَعُوبُ زِيدُوْهُ رَفْعَةً مُدِي
الدَّهُورِ.

• الكاهن: † لِوَالِدَةِ إِلَهِ وَأَمِّ النُّورِ بِالتسَّابِيْحِ نَكَرْمُ مُعَظِّمِينَ.

«الأُودِيَّةُ التَّاسِعَةُ» - اللحن السادس -

† لا تَنْتَوِحِي عَلَيَّ يَا أُمِّي إِذَا شَاهَدْتِنِي فِي قَبْرٍ، أَنَا ابْنَكَ الَّذِي حَبَلْتَ بِهِ
فِي أَحْشَائِكَ بِلَا زِرْعٍ، لَأَنِّي سَأَقُومُ وَأَتَمْجَدُ، وَأَعْلَى مُسْرِفًا الَّذِينَ
بِإِيمَانٍ وَشَوْقٍ يُعَظِّمُونَكِ.

† المَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا المَجْدُ لَكَ

† يَا ابْنَىِ الْأَزْلِىِّ، إِنِّي نجَوتُ مِنَ الْأَوْجَاعِ فِي حَيْنٍ وَلَا دِتَكَ الْغَرِيبَةِ،
فَتَطَوَّبْتُ بِمَا يَفْوُقُ عَلَىِ الطَّبِيعَةِ، وَالآنَ لَمَّا أَشَاهَدُكَ يَا إِلَهِي مِنْتَأْ
عَالِمَ النَّسْمَةِ، أَطْعَنْ بِحَرَبَةِ الْحَزْنِ بِمَرَارَةِ، لَكُنْ إِنْهَضْ لَكِيْ أَتَعْظَمْ بَكَ.

† الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْابِنِ وَالرَّوْحِ الْقَدِسِ.

† يَا أُمِّيِّ، إِنَّ الْأَرْضَ قَدْ حَجَبَتِي بِإِرَادَتِي، وَأَمَّا بَوَّابِيِ الْجَحِيمِ
فَارْتَعَدُوا لِمَشَاهِدِهِمْ إِيَّايَ مَتَوْشِحًا حَلَّةً مُخْضَبَةً بِالانتِقامِ، لَأَنِّي قَهَرْتُ
الْأَعْدَاءَ بِالصَّلَبِ بِمَا أَنِّي إِلَهٌ وَسَائِهِضُّ أَيْضًا وَأَعْظَمُكَ.

† الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ.

† لِتَفْرَحْ الْبَرَايَا، وَلِيَتَهْجُّ الْأَرْضِيُّونَ كَافَّةً، لَأَنَّ الْجَحِيمَ وَالْعُدُوَّ قَدْ
سُبِّيَا، وَلَتَسْتَقْبَلْنِي النِّسْوَةُ بِالْطَّيُوبِ لَأَنِّي أَنْقَذْ آدَمَ وَحَوَاءَ وَكُلَّ
ذُرِّيَّتِهِمَا، وَأَنْهَضْ فِي الْيَوْمِ الْثَالِثِ .

† لَا تَنْوِحِي عَلَيَّ يَا أُمِّيِّ إِذَا شَاهَدْتِنِي فِي قَبْرِ، أَنَا ابْنُكَ الَّذِي حَبَّلْتِ بِهِ
فِي أَحْشَائِكَ بِلَا زَرْعِ، لَأَنِّي سَاقُومُ وَأَتَمْجَدُ، وَأُعْلَى مُشَرِّفًا الَّذِينَ
بِإِيمَانِ وَشَوْقِ يُعَظِّمُونَكِ.

"عند نهاية الأودية التاسعة يخرج رئيس الكهنة والشمامسة لابسين حلل الخدمة
الكنسية ويقفون حول نعش السيد المسيح المُزين بالزهور والرياحين. ويبدأ المتقدم
بترتيل التقارير".



"لَأَنِّي سَاقُومُ وَأَتَمْجَدُ"

«تقاريظ جناز السيد المسيح الخشوعية»



«الجزء الأوّل» - باللّحن الخامس -

- † 1 يا يسوع الحياة في قبر وُضعت فالجنود السماوية انذهلت
كُلّها ومجدت تزارك
- † 2 كيف مُت يا رب وسكنت قبرا غير أنك حللت سلطان الموت
منهضا من الجحيم المائتين
- † 3 يا ملك الجميع يا مُقر الأرضين تسكن اليوم بهذا القبر الصغير
كي تُقيم الساكنين في القبور
- † 4 يا مسيحي يسوع يا ملك الجميع ماذا وافيت لِتطلب في الجحيم
ألكي تُعقّ منها العالمين
- † 5 كيف طاقت الجحيم أيها المخلص أن تُوافي إلّيها وما سُحقت
وأنلّهمت من بهاء نورك
- † 6 يا يسوع الحلو خلاصي نوري كيف قد حُبّت في قبر مُظلم
يا لقبر وصفه لا يُستطيع
- † 7 ولئن قد غبت في قبر يا مسيح لكنك لم تُغادر حضن أبيك
إله أمر عجيب وغريب

٨+ البرايا أجمع عرفت يا يسوع أَنَّكَ حَقًا مَلِيكُ السَّمَا وَالْأَرْض

وَلَئِنْ أُودِعْتَ فِي قَبْرٍ صَغِيرٍ

٩+ يا مسيحي الخالق إذ أودعت القبر أُسْسُ الجَحِيمِ مِنْكَ تَزَلَّثُ

وَقُبُورُ الْمَائِتَيْنَ افْتَحْتُ

١٠+ يا حَيَاتِي الْمُنْقِذِ مِنْ فَسَادٍ قُمْتَ وَظَهَرْتَ سَاحِقًا قُوَّةَ الجَحِيمِ

حِينَمَا مُتَّ وَزُرْتَ الْمَائِتَيْنَ

١١+ في قبرٍ جَدِيدٍ وَضَعْتَ يا مسيح فَطَبِيعَةُ البرايا تَجَدَّدَتْ

حِينَمَا قُمْتَ سَرِيعًا كَإِلَهٍ

١٢+ تحت الأرض غبت وَكَالشَّمْسِ اخْتَفَيْتَ وَاسْتَرْتَ بِظُلْمِ الْمَوْتِ هُنَاكَ

فَابْرُغْ الآنَ وَأَشْرِقْ بِيَمَاءِ

١٣+ المسيح الحياة حين ذاق الممات أَعْتَقَ النَّاسَ مِنَ الْمَوْتِ وَلَقَدْ

مَنَحَ الآنَ الحَيَاةَ لِلْجَمِيعِ

١٤+ قد ظهرت ميتاً طوعاً يا كلمة إِلَّا أَنَّكَ حَيٌّ وَتُحِيِ الْأَنَامَ

إِذْ تَقُومُ كَمَا قُلْتَ مُعِنَّا

+المَجْدُ لِلَّابِ وَالابنِ وَالرُّوحُ الْقَدِيسِ

١٥+ أيها الكلمة يا رب البرايا لَكَ سُبْحَانَكَ مَعَ أَبِيكَ وَرُوحِكَ

وَلِدَفْنِكَ الْإِلَهِيِّ نَمَجِّدُ

+الآن وكل أوان وإلى دهر الظاهرين، آمين

١٦+ لك يا أم الله يا عذراء نغبط وَنَكَرْرُمُ بِشَوْقٍ دَفْنَ ابْنِكَ

الْإِلَهِيَّ التَّلْلَاثِيَّ الْأَيَّامَ

- وبعدها يقول الكاهن وهو يixer العرش:

• الكاهن: + أيضاً وأيضاً السلام إلى رب نطلب.

- المرتل: + يا رب ارحم.

• الكاهن: + أعضد وخلصن وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك.

- المرتل: + يا رب ارحم.

• الكاهن: + بعد ذكرنا الكلية القدسية الظاهرة الفائقة البركات المجيدة،

سيدتنا والدة الإله الدائمة البتولية مريم
 - المرتل: + أيتها الفائق قدسها والدة الإله خلصينا.
 • الكاهن: + مع جميع القديسين، لنودع نفوسنا وبعضنا بعضًا وكل
 حياتنا المسيح الإله.
 - المرتل: + لك يا رب.
 • الكاهن: + لأنك قد تبارك اسمك وتمجد ملكك أيها الآب والابن
 والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين
 - المرتل: + آمين.
 «الجزء الثاني» - باللحن الخامس -

1 + نُعَظِّمُكَ باستحقاقِي يا مُعطي الحياة

يا من بسط يديه على الصليب

ساحقاً قدرة سلطان العدو

2 + نُعَظِّمُكَ باستحقاقِي يا خالق العالم

في ألامك لأننا كل شفاء

ونجونا لأننا من الفساد

3 + أيها المسيح المخلص التور الذي لا يغرب

حينما غبت في قبر بجسده

أرضنا مادث وشمسنا اختفت

4 + إن السيرافيم حينما قد شاهدوك ارتابوا

في الأعلى مع الآب بلا انفصال

وعلى الأرض طريحا مائتا

5 + حباب الهيكل حين صلب يا كلمة تمزق

واختفى نور الكواكب كلها

حينما يا شمس في الأرض اختفيت

6 + غبت تحت الأرض يا من جبل بيده الإنسان

كي تقييم العالمين من السقوط

بافت دارك العظيم الجبروت

7 + أيها المسيح إذ دفنت انسحقت الجحيم

وأميته وأضمه الموت بالموت

ونجا جُنْسُ الورى من الفساد
 ٨ يوْسُفُ واراكْ في قبْرِ جَدِيدٍ يَا مُخلصي
 مُشَدِّلَكَ المراثي اللاقنة
 بالبكاء والنحيب امْتَزَجَتْ
 ٩ والدُّكَ إِذْ تَجَرَعَتْ الشَّرَابُ الْمُرْ
 يَا حَلاوةَ الْجَمِيعِ تَمَرْمَرَتْ
 ثُمَّ بَلَّتْ وَجْهَتْهَا بِالدَّمْوعِ
 ١٠ يَا مُعْطِيَ الْحَيَاةِ لِمَا رَأَتَكَ الْجَحِيمَ ارْتَاعَتْ
 ساحقاً أَرْكَانَهَا إِلَى الْأَبَدِ
 وَمُقِيمًا كُلَّ أَمْوَاتِ الْدُّهُورِ
 ١١ أَيُّهَا الْمُبْدِعُ إِنَّ الْأَرْضَ لِمَا افْتَأَتَكَ
 غُثْيَتْهَا يَا مُخْلِصُ رِغْدَةٌ
 تَبَهَّتْ بِالْاَهْتَازِ المائتين
 ١٢ يَا خَالِقَ النُّورِ لِمَا غَبَّتْ عَابَ نُورُ الشَّمْسِ
 وَغَشِيَّتِ الْخَلِيقَةُ رِغْدَةٌ
 أَعْلَانَتْ أَنَّكَ بَارِئُ الْجَمِيعِ
 ١٣ غَبَّتْ بِالْجَسَدِ تَحْتَ الْأَرْضِ يَا نُورًا لَا يَغْرِبُ
 وَلَمَّا لَمَّا طَغَى الشَّمْسُ رُؤِيَتْ
 أَظْلَمَتْ وَاحْتَجَبَتْ نِصْفَ النَّهَارِ
 ١٤ إِنَّ جِبْرِيلَ لِمَا انْحَدَرَ إِلَيَّ قَالَ
 إِذْ رَأَيْتَكَ مَيْتًا صَاحَتْ بِيَأْمِ
 يَا حَيَاتِي لَا تَنْمِي بَيْنَ الْأَمْوَاتِ
 ١٥ أَيُّهَا الْأَبُ الْأَزْلَى مَعَ ابْنِهِ وَرُوحِهِ
 قَوَّ سُلْطَةَ الْحَكَامِ عَلَى الْأَعْدَاءِ
 بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ الصَّالِحِ

- يُعاد البيت الأول.

† الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهر الْدَاهِرِينَ، آمين.

16 † يا نَقِيَّةَ يا طَهُورُ يَا وَالَّدَةَ الْإِلَاهَ

أَبْعِدِي عَنِ الْكَنَائِسِ الْأَشْقَاقِ

وَاسْمُلِيهَا بِهِدْوَةِ وَسَلَامٍ

† تُعَظِّمُكَ باسْتِحْقَاقِ يَا مُعْطِيَ الْحَيَاةِ

يَا مَنْ بَسْطَ يَدِيهِ عَلَى الصَّلَبِ

سَاحِقًا قَدْرَةَ سُلْطَانِ الْعَدُوِّ

وبعدها يقول الكاهن وهو يixer النعش:

• الكاهن: † أيضًا وأيضًا بسلام إلى الرَّبِّ نطلب.

- المرتل: † يا ربُّ ارحَمْ.

• الكاهن: † أَعُضُّ وَخَلَصْ وَارْحَمْ وَاحفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنَعْمَتِكَ.

- المرتل: † يا ربُّ ارحَمْ.

الakahen: † بعد ذِكرِنا الكلية القداسة الطَّاهِرَة الفائقة البركات المجيدة،

سَيِّدَتَنَا وَالَّدَةُ الْإِلَهِ الدَّائِمَةُ الْبَتُولِيَّةُ مَرِيمَ.

المرتل: † أَيَّتُها الفائق فُدُسُها وَالَّدَةُ الْإِلَهِ خَلِصِينَا.

• الكاهن: † مع جميع القديسين، لِنَوْدُعْ نفوسَنَا وبعضُنَا بعضاً وكلَّ

حياتِنَا المَسِيحَ الْإِلَهِ.

- المرتل: † لك يا ربُّ.

الakahen: † لأنَّكَ قدْوُسٌ يَا إِلَهَنَا وَعَلَى كرسيِّ مَجْدِ الشَّارِ وَبِيمِ تَسْتَقِرُ

وَتَسْتَرِيُّ، وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجَدَّ أَيُّهَا الْأَبُّ وَالْابْنُ وَالرُّوحُ الْقَدْسُ،

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهر الْدَاهِرِينَ.

- المرتل: † آمين.

الجزء الثالث - باللحن الثالث -

1 † كَامِلُ الْأَجْيَالِ تُقْرِبُ التَّسْبِيْحَا لِدَفْنَكَ يَا مَسِيْحِي

2 † يُوسُفُ الرَّامِيُّ عَنِ الصَّلَبِ أَحْدَرَكَ وَفِي قَبْرٍ أَضْجَعَكَ

3 + أَيُّهَا الْخَلَائِقُ قَدَّمُوا الْمَراثِي
 4 + مَنْ تَغْذَوَا بِالْمَنْ أَحْسِرُوا لِلرَّبِّ
 5 + يُوسُفُ وَنِيقُودِيمُوسُ يُجْهَزُانُ الْخَالِقُ
 6 + قَدْ رَأَتِكَ الطَّاهِرَةُ مُجْنَدَلًا طَرِيقًا
 7 + أُمُّكَ النَّقِيَّةَ
 8 + يَا رَبِّيَ الْعَذْبَا
 9 + أَنْتَ يَا إِلَهِي
 10 + هَا نَحِيبُ الْأَمْ
 11 + صَاحَتِ الْفَتَاهُ
 12 + يَا ضَيَا عَيْنَيَ
 13 + أَمِي لَا تَنْوِي
 14 + أُمُّكَ الْحَزِينَةَ
 15 + قُمْ سَرِيعًا يَا رَبَّ
 16 + هِبْ لَنَا الْغُفْرَانَ
 17 + حَامِلَاتُ الطَّيِّبَ
 18 + حَامِلَاتُ الطَّيِّبَ
 19 + إِمْنَحْ بِقِيَامِكَ

+ المَجْدُ لِلَّابِ وَالْابِنِ وَالرَّوْحِ الْقَدِيسِ

20 + أَيُّهَا التَّالِوْثُ آبِ إِبْرَيْنُ رُوحٌ إِرَحْمٌ جَمِيعُ الْعَالَمِ

+ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

21 + خَوْلِي عَبِيدَكِ أَيَّهَا الْبَتَّولُ مَرَأَيِ قِيَامَةِ ابْنَكِ
- ثُمَّ تَعَادُ الْقَطْعَةُ الْأُولَى:

22 + كَاملُ الْأَجِيَالِ تُقْرِبُ التَّسْبِيْحَا لِدُفْنِكَ يَا مُسِيْحِي

- وَبَعْدَهَا يَقُولُ الْكَاهِنُ وَهُوَ يَبْخُرُ النَّعْشَ:

• الْكَاهِنُ: + أَيْضًا وَأَيْضًا بِسْلَامٌ إِلَى الرَّبِّ نَطَّابُ.

- الْمَرْتَلُ: + يَا رَبُّ ارْحَمْ.

- الكاهن: + أَعْضُدْ وَخَلَصْ وَارْحَمْ وَاحفظنا يا الله بنعمتك.
- المرتل: + يا رب ارحم.
- الكاهن: + بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكُلِّيَّةِ الْقَدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ، سَيِّدَتَنَا وَالدَّةُ الْإِلَهِ الدَّائِمَةُ الْبَتُولِيَّةُ مَرِيمَ.
- المرتل: + أَيَّتُهَا الْفَائِقُ فُدُسُّهَا وَالدَّةُ الْإِلَهِ خَلَصِينَا.
- الكاهن: + مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، لِنَوْدُعْ نَفْوسِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاةِنَا مَسِيحُ الْإِلَهِ.
- المرتل: + لَكَ يَا ربُّ.
- الكاهن: + لَأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمَخْلُصُ نَفْوسَنَا، وَلَكَ نُرِسِّلُ الْمَجَدَ أَيَّهَا الْأَبُ وَالْابْنُ وَالرُّوحُ الْقَدِيسُ، - الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الْدَّاهِرِينَ.
- المرتل: + آمين.

«تبریکات القيامة» - باللحن الخامس -

- + مبارَكٌ أَنْتَ يَا ربُّ عَلَّمْنِي حِقْوَقَكَ.
- + جَمْعُ الْمَلَائِكَةِ اذْهَلَ مُتَحِيرًا، عَنْدَ مَشَاهِدِتِهِ إِيَّاكَ مَحْسُوبًا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ أَيَّهَا الْمُخْلَصُ، وَدَاهِضًا قَوَّةَ الْمَوْتِ، وَمُعْقِقًا إِيَّانَا مِنَ الْجَحِيمِ كَافَّةً.
- + مبارَكٌ أَنْتَ يَا ربُّ عَلَّمْنِي حِقْوَقَكَ.
- الْمَلَكُ الْلَّامُعُ عَنْدَ الْقَبْرِ، تَفَوَّهَ نَحْوَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ قَائِلًا: لِمَ تَمْزُجُنَ الْطَّيِّبَ بِالْدَّمْوَعِ بِتَرَثٍ يَا تَلَمِيذَاتِ؟ أَنْظَرْنَ الْلَّهَدَ وَافْرَحْنَ، لَأَنَّ الْمُخْلَصَ قَدْ قَامَ مِنَ الْقَبْرِ نَاهِضًا.
- + مبارَكٌ أَنْتَ يَا ربُّ عَلَّمْنِي حِقْوَقَكَ.
- إِنَّ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، سَهْرًا جَدًا، سَارَعْنَ إِلَى قَبْرِكَ نَائِحَاتٍ، إِلَّا أَنَّ الْمَلَكَ وَقَفَ بِهِنَّ وَقَالَ لَهُنَّ: زَمْنُ النُّوحِ قَدْ كَفَ وَبَطَلَ فَلَا تَبْكِنَ، بَلْ بَشِّرْنَ الرَّسُلَ بِالْقِيَامَةِ.
- + مبارَكٌ أَنْتَ يَا ربُّ عَلَّمْنِي حِقْوَقَكَ.
- إِنَّ النِّسَوَةَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، وَافِينَ بِالْحَنْوَطِ إِلَى قَبْرِكَ أَيَّهَا الْمُخْلَصُ،

فَسَمِعْنَ مَلَكًا مُتَنَعِّمًا نَحْوَهُنَّ قَائِلًا: لَمْ تَخْسِبْنَ الْحَيَّ مَعَ الْمَوْتِي؟

فِيمَا أَئَهُ اللَّهُ قَدْ قَامَ مِنَ الْقَبْرِ نَاهِضًا.

✚ المَجْدُ لِلَّابِ وَالْابْنِ وَالرُّوحِ الْقَدْسِ.

- نَسْجُدُ لِلَّابِ وَلِابْنِهِ وَلِرُوحِ قَدْسِهِ، ثَالِوْثًا قَدْوَسًا بِجُوهرِ وَاحِدٍ،
صَارَخِينَ مَعَ السَّيِّرَافِيمْ: قَدْوَسٌ قَدْوَسٌ قَدْوَسٌ أَنْتَ يَا رَبُّ.

✚ الْآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الْذَّاهِرِيْنَ، آمِينَ.

- أَيَّتُهَا الْعَذْرَاءُ، لَقَدْ وَلَدْتِ مُعْطِيَ الْحَيَاةِ، وَأَنْقَذْتِ آدَمَ مِنَ الْخَطِيئَةِ،
وَمَنَحْتِ حَوَاءَ الْفَرَحَ عَوْضَ الْحَزَنِ، لَكَنَّ الْإِلَهَ وَالْإِنْسَانَ الْمُتَجَسَّدَ
مِنْكِ أَرْشَدَهُمَا إِلَى الْحَيَاةِ الَّتِي قَدْ تَهُورَا مِنْهَا.

✚ هَلْلُوْيَا هَلْلُوْيَا هَلْلُوْيَا الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ.(3) يَا إِلَهَنَا وَرَجَاءُنَا لَكَ الْمَجْدُ.

• الْكَاهِنُ: ✚ أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطَّلْ.

- الْمَرْتَلُ: ✚ يَا رَبِّ ارْحَمْ.

• الْكَاهِنُ: ✚ أَعْضُدْ وَخَلَّصْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنَعْمَتِكَ.

- الْمَرْتَلُ: ✚ يَا رَبِّ ارْحَمْ.

• الْكَاهِنُ: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِيَّةِ الْقَدَاسَةِ الطَّاهِرَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ،

سَيِّدَتَا وَالدَّةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيمَ.

- الْمَرْتَلُ: ✚ أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالدَّةِ الْإِلَهِ خَلَّصِينَا.

• الْكَاهِنُ: ✚ مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، لِنِوَدِعْ نُفُوسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ

حَيَاةِنَا الْمَسِيحَ الْإِلَهِ.

- الْمَرْتَلُ: ✚ لَكَ يَا رَبِّ.

• الْكَاهِنُ: ✚ لَاَنَّهُ إِلَيْكَ تُسَبِّحُ كُلُّ قَوَاتِ السَّمَاوَاتِ وَلَكَ نُرْسِلُ الْمَجَدَ،

أَيَّهَا الْأَبُ وَالْابْنُ وَالرُّوحُ الْقَدْسُ، الْآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ

الْذَّاهِرِيْنَ.

- الْمَرْتَلُ : ✚ آمِينَ. ✚ قَدْوَسٌ هُوَ الرَّبُّ إِلَهُنَا. (ثَلَاثَةً)

الْإِيْنُوسُ - بِالْلَّحْنِ الثَّانِي -

✚ كُلُّ نَسْمَةٍ فَلَنْسَبِحُ الرَّبَّ، سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سَبِّحُوهُ فِي

الْأَعْلَى، لَاَنَّهُ بَكَ يِلِيقُ التَّسْبِيْحُ يَا اللَّهُ.

✚ سبّحوه يا جميع ملائكته، سبّحوه يا سائر قواته، لأنك يليق
السبّح يا الله.

✚ سبّحوه على مقدراته، سبّحوه نظير كثرة عظمته.

- اليوم الحاوي البرية في قبضته يحييه قبر، والذي حجب السماوات
بالفضيلة يحبه حجر. الحياة يرقد والجحيم ترتعد وآدم يعتق من
القيود، فالمجد لتدبيرك الذي أتمت به راحتنا الأبدية مانحا إيانا
بقيامتك الكلية التقديس، راحة وسبباً أبداً.

✚ سبّحوه بلحن البوّاق، سبّحوه بالمزمار والفيثارة.

- ما هذا المنظر المشاهد؟ ما هذه الراحة الحاضرة؟ فإن ملك
الدهور بعدها أكمل سر التدبير بالآلام استراح في قبر ومنحنا
سبباً جديداً، فلن�휓ف إليه: قم يا الله وأحكم في الأرض لأنك أنت
ملك مدى الدهور، أيها المالك المراحم العظيم التي لا تُحصى.

✚ سبّحوه بالطبل والمصاف، سبّحوه بالأوتار وآلية الطرب.

- هلموا لنعاين حياتنا موضوعاً في قبر ليحيى الرادفين في القبور
هلموا لنشاهد اليوم البارز من يهودا راقداً، ولن�휓ف نحوه هتاف
الأنبياء: جثمت ونمتك كأسدٍ فمن يقيمه أيها الملك. لكن قم بسلطانك
الذاتي يا من بدلت نفسة من أجلنا باختياره، يا رب المجد لك.

- باللهن السادس -

✚ سبّحوه بنغمات الصنوج، سبّحوه بصنوج التهليل، كل نسمة فلتسبّح
الرب.

- إن يوسف طلب جسداً يسوع ووضعه في قبره الجديد لأنك كان يجدر
به أن يبرز من القبر كما من خدر، فيما من سحق شوكه الموت وفتح
أبواب الفردوس للبشر المجد لك.

✚ المجد للأب والابن والروح القدس. - باللهن السادس -

- إن موسى العظيم قد سبق فرسم هذا اليوم سريّاً بقوله: وبارك الله
اليوم السابع، لأن هذا هو يوم السبت المبارك، هذا هو يوم السكون
والراحة، الذي فيه استراح ابن الله الوحيدي من كل أعماله، لمّا سبت

بالجسد بواسطة سر التّدبير الصّائر بالموت، وعاد أيضًا بواسطة القيامة إلى ما كان، ومنحنا حيًّاً أبديةً بما آنَّه صالحٌ وحدهُ ومحبٌ للبشر.

الآن وكم أوان، وإلى دهر الدهرين، آمين.

- أنتِ هي الفائقة على كل البركات، يا والدة الإله العذراء، لأنَّ الجحيم قد سُبِّيتْ بواسطةِ المُتجسدِ منكِ وأدَمْ دُعِيَ ثانيةً، واللعنةَ بادتْ وحواءَ انعتقتْ، والموتَ أُميتَ ونحنْ قد حيينا، لذلك نسبحْ هاتفين: مباركْ أنتَ أيها المسيح إلَهُنا يا مَنْ هكذا سُرَّ المجدُ لك.

- المِجَالَةُ الْكَبْرِيَّ

الْمَجْدُ لَكَ يَا مُظَرَ النور. الْمَجْدُ لِلّٰهِ فِي الْعُلٰى، وَعَلٰى الْأَرْضِ السَّلَامُ،
فِي النَّاسِ الْمَسِّرَةُ *

+ نُسَبِّحُكَ، نُبَارِكُكَ، نَسْجُدُ لَكَ، نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ لِأَجْلِ عَظِيمِ جَلَلِ مَجْدِكَ*

+ أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ إِلَهُ السَّمَاوَيِّ، أَلَّا تُضَيِّعْنِي أَكُلَّهُ، أَيُّهَا الرَّبُّ

***الابن الوحيد يسوع المسيح، وبأيده الروح القدس**

أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهُ، يَا حَمَّالَ اللَّهِ، يَا ابْنَ الْأَبِ، يَا رَافِعَ خَطِيئَةِ الْعَالَمِ

ارْحَمْنَا، يَا رَافِعَ خطّاپا العالمَ *

+ تَقْبَلْ تَضَرُّعَنَا أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنْ يَمِينِ الْأَبِ وَارْحَمْنَا*

+ لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أَنْتَ وَحْدَكَ الْرَّبُّ يسوعُ الْمَسِيحُ، فِي مَجْدِ
اللهِ الْإَلِهِ، آمِينَ *

* فِي كُلِّ يَوْمٍ أَبْارِكُ أَنْفُسَهُ وَأَسْبَحُ اسْمَائِهِ إِلَى الْأَبَدِ، وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

+ أهلاًنا يا رب أن نحفظ في هذا اليوم بغير خطيئة.

† مُيَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ الْهَآءِينَا، مُسْتَحٌ وَمُمَحَّدٌ اسْمُكَ إِلَى الْأَيْدِ، آمِين.

لتكُّ يا رُّحْمَنَى عَلَيْنَا كَمِثْ اتَّكَالَنَا عَلَيْكَ.

مُدَارَكٌ أَنْتَ يَارَتْ، عَلِّمَنَا حَقْوَقَكَ. (ثلاثة)

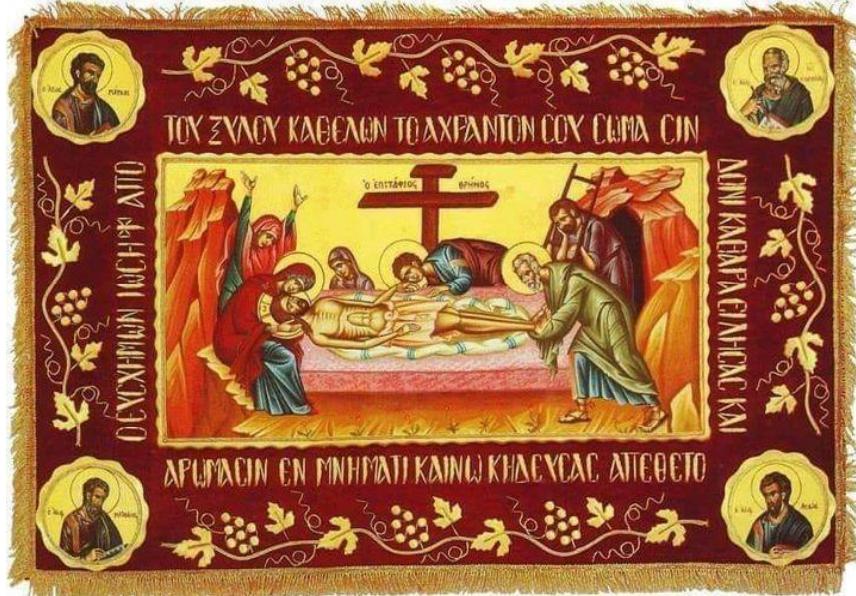
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا أَيُّوبَ مَلَكًا كُنْتَ لَنَا فِي حِلَاءٍ وَحِلَاءٍ، أَنَا قُلْتُ

نَفْسٌ لَا تَنْهَا قَدْ خَطِئَتُ النَّاسَ*

الْأَدَمُ الْأَنْوَافُ أَخَالَتْهُ فَلَمَّا زَ

ي رب يب بب. سبي ان اس رست. ب ب ب ب ب

- † لَأَنَّ مِنْ قِبَلِكَ عَيْنُ الْحَيَاةِ، وَبِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ *
- † فَابْسُطْ رَحْمَتَكَ عَلَى الَّذِينَ يَعْرُفُونَكَ *
- † قُدُوسُ اللَّهِ، قُدُوسُ الْقَوِيِّ، قُدُوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، ارْحَمْنَا (ثلاثة).
- † الْمَجْدُ لِلَّآبِ وَالْابْنِ وَالرُّوحِ الْقَدِيسِ. - الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الْدَّاهِرِيْنَ، أَمِينٌ
- † قُدُوسُ اللَّهِ، قُدُوسُ الْقَوِيِّ، قُدُوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، ارْحَمْنَا.
- أَثْنَاء ترتيل «المجلة الكبرى» عندما يبدأ المرتل في نهاية المجلدة بترتيل:
- قُدُوسُ اللَّهِ، قُدُوسُ الْقَوِيِّ ... إِلَى الْخ.. يَطْوِفُ رَئِيسُ الْكَهْنَةِ وَالْكَهْنَةُ وَالشَّامِسَةُ بِالْإِنْجِيلِ وَالْأَبِيَطَافِيْونَ (صُورَةُ الْجَنَازَةِ) رَافِعِيْنَ الْأَبِيَطَافِيْونَ فَوْقَ رُؤُسِهِمْ مَعَ الْمَرْتَلِيْنَ وَالشَّعْبِ دَاخِلَ الْكَنِيْسَةِ وَحُولَهَا. وَبَعْدَ التَّطْوِافِ يَعُودُ الْمَوْكِبُ إِلَى دَاخِلِ الْكَنِيْسَةِ ثُمَّ يَدْخُلُ رَئِيسُ الْكَهْنَةِ أَوَّلَ الْمَتَقْدِمِ إِلَى الْهَيْكَلِ وَيَعْلَمُ قَائِلًا:
- † فَلَنْصِغُ: السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمُ الْحَكْمَةُ
- الْمَرْتَلُ: يَبْدأ بِتَرْتِيلِ الطَّرْوَبَارِيَاتِ الْمُلْثُلُثَةِ بِالْحَنِّ الثَّانِي أَنْظُرْ صَفَحَةَ (11 و 12)
- 1- عَنْدَمَا انْحَدَرَتْ إِلَى الْمَوْتِ ... الْخ...
 - 2- إِنَّ يُوسُفَ الْمُتَقْيِ ... الْخ ...
 - 3- إِنَّ الْمَلَكَ حَضَرَ ... الْخ ...
- أَمَّا الْكَهْنَةُ فَيَطْوِفُونَ أَثْنَاء ذَلِكَ بِالْأَبِيَطَافِيْونَ حَوْلَ الْمَائِدَةِ الْمَقْدِسَةِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ. ثُمَّ يَضَعُونَهُ عَلَيْهَا وَيَبْقَى عَلَى الْمَائِدَةِ إِلَى وَدَاعِ الْفَصْحِ.



«الأبيطافيون»

- وللحال يتلو المرتل: قراءة من نبوءة حزقيال النبي (15-1 :37)

- وكانت على يَدِ الرَّبِّ فَأَخْرَجَنِي الرَّبُّ بِالرُّوحِ وَوَضَعَنِي فِي وَسْطِ الْبَقْعَةِ وَهِيَ مَمْتَلَأَةٌ عَظَامًا وَأَمْرَنِي عَلَيْهَا مِنْ حَوْلِهَا فَإِذَا هِيَ كَثِيرَةٌ جَدًّا عَلَى وَجْهِ الْبَقْعَةِ، وَإِذَا بِهَا يَابْسَةٌ جَدًّا. فَقَالَ لِي تَنْبَأْ عَلَى هَذِهِ الْعَظَامِ وَقَلَنِ لَهَا: أَيْتَهَا الْعَظَامُ الْيَابِسَةُ اسْمِي كَلْمَةُ الرَّبِّ. هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ لِهَذِهِ الْعَظَامِ. هَأَنْذَا أَدْخُلُ فِيهَا رُوحًا فَتَحِيَّنَ، وَتَعْلَمَنِي إِنِّي أَنَا الرَّبُّ. فَتَنَبَّأْتُ كَمَا أَمْرَتُ فَكَانَ صَوْتٌ عِنْدَمَا تَنَبَّأْتُ وَإِذَا بِزِلْزَالٍ فَتَقَارَبَتِ الْعَظَامُ كُلَّ عَظَمٍ إِلَى عَظَمِهِ، وَرَأَيْتُ فِيْ إِذَا بِالْعَصْبِ وَاللَّحْمِ قَدْ نَشَأَ عَلَيْهَا وَبُسْطَ الْجَلْدُ عَلَيْهَا مِنْ فَوْقِ وَلَمْ يَكُنْ بِهَا رُوحٌ. فَقَالَ لِي تَنْبَأْ نَحْوَ الرُّوحِ، تَنْبَأْ يَا ابْنَ الْبَشَرِ وَقَلَنِ لِلرُّوحِ هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ هَلْمَ أَيْهَا الرُّوحُ مِنَ الْأَرِيَاحِ الْأَرْبَعَةِ وَهُبَّ فِي هُولَاءِ الْمَقْتُولِينَ فَيَحْيِوْا. فَتَنَبَّأْتُ كَمَا أَمْرَنِي فَدَخَلَ فِيهِمُ الرُّوحُ فَحَيُوا وَقَامُوا عَلَى أَرْجُلِهِمْ جِيشًا عَظِيمًا جَدًّا. فَقَالَ لِي يَا ابْنَ الْبَشَرِ هَذِهِ الْعَظَامُ هِيَ آلُ يَعْقُوبَ بِأَجْمَعِهِمْ، هَا هُمْ قَائِلُونَ قَدْ يَبْسُطُ عَظَامَنَا وَهَلَّكَ رِجَاؤُنَا وَانْقَطَعَنَا. لَذِكْرِ تَنْبَأْ وَقَلْ لَهُمْ هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ هَأَنْذَا أَفْتَحُ قَبُورَكُمْ يَا شَعْبِي وَآتَيْتُكُمْ إِلَى أَرْضِ يَعْقُوبَ فَتَعْلَمُونَ أَنِّي أَنَا الرَّبُّ حِينَ أَفْتَحُ قَبُورَكُمْ وَأَصْعِدُكُمْ مِنْهَا يَا شَعْبِي وَأَجْعَلُ رُوحِي فِيهِمْ فَتَحِيَّوْنَ وَأَرِيْحُوكُمْ فِي أَرْضِكُمْ فَتَعْلَمُونَ أَنِّي أَنَا الرَّبُّ تَكَلَّمُتُ وَفَعَلْتُ يَقُولُ الرَّبُّ. وَالسَّبُّحُ اللَّهُ دَائِمًا .

• الكاهن: + لِلنَّصْنَعِ.

«الرسالة»

- المرتل: + قُمْ يَارَبِّي وَإِلَهِي وَلِتَرْتَفِعْ يَدُكَ.

- أَعْتَرِفُ لَكَ يَا رَبُّ بِكُلِّ قَلْبِي. وَأَحَدَّتُ بِجَمِيعِ عِجَائِبِكَ.

• الكاهن: + الْحِكْمَةِ.

- المرتل: + فَصْلٌ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولِسَ الرَّسُولِ الْأُولَى إِلَى أَهْلِ كُورِنْثُوسِ. (8-6) وَإِلَى غَلاطِيَّةِ (3: 13-14)

• الكاهن: + الحِكْمَةُ لِنَصْنَعِ.

+ 6 يا إخوة، ليس افتخاركم بحسن أو لم تعلموا إن الخمير اليسير يُخْمِر العجين كله؟ 7 فللقوا عنكم الخمير العتيق لتكونوا عجيناً جديداً كما أنكم فطير، فإنه قد ذبح فصحتنا المسيح لأجلنا. 8 فانعيذ إذا لا بالخمير العتيق ولا بخمير السوء والخبث بل بفطير والخلاص الحق. 13 فالذي افتدانا من لعنة الناموس هو المسيح الذي صار لعنة لأجلنا. فإنه قد كتب «ملعون كل من علق على خشبة». 14 لتكون على الأمم بركة إبراهيم في المسيح يسوع لننا ننال بالإيمان موعد الروح.

• الكاهن: + السَّلَامُ لَكَ أَيَّهَا الْقَارِئِ.

- المرتل: + هَلَلِيلُوِيَا هَلَلِيلُوِيَا هَلَلِيلُوِيَا.

• الكاهن: + الحِكْمَةُ، فَانسْتَقِمْ وَلَنْسَمْ الإنجيل المقدّس، السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

- المرتل: + وَلَرُوحَكَ.

• الكاهن: + فَصْلٌ شَرِيفٌ مِنْ بِشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الإنجيلي البشير. (66-62:27)

- المرتل: + الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبُّ الْمَجْدِ لَكَ.

• الكاهن: + لِنَصْنَعِ.

+ 62 وفي الغد الذي بعد التهيئة اجتمع رؤساء الكهنة والفرسانيون إلى بيلاطس 63 قائلين: «أَيُّهَا السَّيِّدُ، قَدْ تذَكَّرْنَا أَنَّ ذَلِكَ الْمُضِلُّ قَالَ وَهُوَ حَيٌّ: «إِنِّي بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَقُومُ». 64 فَمَرِّ أَنْ يُضْبَطَ الْقَبْرُ إِلَى الْيَوْمِ الْثَالِثِ لَهْلًا يَأْتِي تَلَمِيذُهُ لَيَلًا وَيَسْرُقُوهُ، وَيَقُولُوا لِلنَّاسِ: إِنَّهُ قَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ» فَتَكُونُ الضَّلَالَةُ الْآخِرَةُ شَرًّا مِنَ الْأُولَى». 65 فَقَالَ لَهُمْ بيلاطس: «إِنَّ عَنْكُمْ حُرَّاسًا، فَادْهَبُوهُ وَاضْبُطُوهُ كَمَا تَعْلَمُونَ». 66 فَمَضَوْا وَضَبَطُوا الْقَبْرَ بِالْحُرَّاسِ، خَاتَمِينَ الْحَجَرَ.

- المرتل: + الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبُّ الْمَجْدِ لَكَ.

- الْطَّلْبَةُ الْابْتَهَالِيَّةُ - الْأَكْتَانِيُّ -

- الكاهن: † لنُقْلُ جمِيعُنَا مِنْ كُلِّ نفوسِنَا وَمِنْ كُلِّ نِيَاتِنَا لِنُقْلٌ: أَيُّهَا الرَّبُّ
الضَّابطُ الْكُلُّ إِلَهُ آبَائِنَا نَطْلُبُ مِنْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.
- المرتل : † (بعد كل طلبة) يا ربُّ ارحَمْ، يا ربُّ ارحَمْ، يا ربُّ ارحَمْ.
- الكاهن: † إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ نَطْلُبُ مِنْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.
- وأيضاً نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُونِكَسِيِّينَ.
- وأيضاً نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ آبَائِنَا وَبَطْرِيرِكَنا (أو ميتروبولتنا - فلان -)
- وأيضاً نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ إِخْوَتِنَا الْكَهْنَةِ وَالشَّامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ
وَكُلِّ إِخْوَتِنَا فِي الْمَسِيحِ.
- وأيضاً نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الرَّحْمَةِ وَالْحَيَاةِ وَالسَّلَامَةِ وَالْعَافِيَةِ وَالْخَلاصِ
لِعَبْدِ اللَّهِ جَمِيعِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِيِّ الْعِبَادَةِ الْأَرْثُونِكَسِيِّينَ السَّاكِنِينَ
وَالْمَوْجُودِينَ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ وَالْمَجَمِعِينَ فِي هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمَقَدَّسَةِ
وَوَكَلَائِهَا وَالْمُحْسِنِينَ إِلَيْهَا وَافْتَقَادِهِمْ وَمَسَامِحَتِهِمْ وَغَفَرَانِ خَطَايَاهُمْ.
- وأيضاً نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمَطَوَّبِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ الذِّيْنَ عَمِّرُوا هَذَا
الْهَيْكَلَ الْمَقَدَّسَ، وَمِنْ أَجْلِ الْمَنْتَقِلِينَ مِنْ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُونِكَسِيِّينَ
الْمَوْضُوعِينَ هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.
- وأيضاً نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الذِّيْنَ يَقْدِمُونَ الْأَثْمَارَ وَالذِّيْنَ يَصْنَعُونَ
الْإِحْسَانَ فِي هَذَا الْهَيْكَلَ الْمَقَدَّسَ الْكُلِّيِّ الْوَقَارِ، وَالذِّيْنَ يَتَعَبُونَ
وَيَرْتَلُونَ فِيهِ، وَمِنْ أَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْوَاقِفِ الْمَنْتَظَرِ مِنْ لِدِنَكَ الرَّحْمَةِ
الْغَنِيَّةِ الْعَظِيمِيِّ.
- الكاهن: † لَا تَنْكِرْ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمَحِبٌّ لِلْبَشَرِ وَلَا تُنْرِسِلُ الْمَجَدَ أَيُّهَا الْأَبُّ
وَالْأَبْنَى وَالرُّوحُ الْقَدْسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.
- المرتل: † آمين.

- طَلْبَةُ السُّؤَالَاتِ

- الكاهن: † لِنَكْمِلْ طَلَبَاتِنَا السُّحْرِيَّةَ لِلرَّبِّ.
- المرتل: † يَا ربُّ ارحَمْ.

- الكاهن: + أَعْضُدْ وَخَلْصُنْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنَعْمَتِكْ.
- المرتل: + يَا رَبُّ ارْحَمْ.
- الكاهن: + أَنْ يَكُونَ يَوْمُنَا كُلُّهُ كَامِلًا مَقْدَسًا سَلَامِيًّا وَبِغَيْرِ خَطِيبَةِ الرَّبِّ نَسَأْلُ.
- المرتل: + إِسْتَجِبْ يَا رَبْ (بَعْدِ كُلِّ طَلْبَةِ).
- مَلَكُ سَلَامٍ، مَرْشِدًا أَمِينًا، حَافِظًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا الرَّبِّ نَسَأْلُ.
 - مَسَامِحَةً خَطَايَانَا وَغَفَرَانً زَلَّاتِنَا الرَّبِّ نَسَأْلُ.
 - الصَّالِحَاتِ وَالْمَوَافِقَاتِ لِنُفُوسِنَا وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ الرَّبِّ نَسَأْلُ.
 - أَنْ نَكْمِلَ بِقِيَةَ زَمَانِ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةَ الرَّبِّ نَسَأْلُ.
 - أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً بِلَا حَزْنٍ وَلَا خَزِيرَةً، وَجَوَابًا حَسَنًا لِدِي مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الْمَرْهُوبِ نَسَأْلُ.
- الكاهن: + بَعْدِ ذِكْرِنَا الْكَلِيلَةِ الطَّهَارَةِ الْفَائِقَةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ، سَيِّدِنَا وَالَّدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرِيمَ.
- المرتل: + أَيْتُهَا الْفَائِقُ فُدُسُهَا وَالَّدَةِ الْإِلَهِ خَلَّصِينَا.
- الكاهن: + مَعَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ، لِنُوَدِعْ نُفُوسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا الْمَسِيحَ الْإِلَهَ.
 - المرتل: + لَكَ يَا رَبْ.
- الكاهن: + لِأَنَّكَ إِلَهُ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَاتِ وَالْمَحَبَّةِ لِلْبَشَرِ، وَلَكَ نُرْسِلُ + الْمَجَدَ أَيَّهَا الْأَبُ وَالْابْنُ وَالرُّوحُ الْقَدِيسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الْذَّاهِرِينَ.
- المرتل: + آمِينَ.
- الكاهن: + السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.
 - المرتل: + وَلِرُوحِكَ.
- الكاهن: + لِنَحْنِ رَؤُوسَنَا لِلرَّبِّ.
- المرتل: + لَكَ يَا رَبْ.

• الكاهن: + أيها الرّبُّ القدّوس، الساكنُ في الأعلى، والناظرُ ما هو أسفل، والمطلعُ على كلِّ الخليقة بنازلك المراقب كلَّ شيءٍ، لك قد حنَّينا عنقَ النفس والجسِد، ونطَّلُ منك يا قدّوسَ القدِيسين، فامدُّ مِنْ مسکنَكَ المقدّس يَدَكَ غيرَ المنظورة وباركُنا جميعًا، وبما أَنَّكَ إله صالحٌ ومحبٌّ للبشر، إغفرْ لنا كُلَّ ما خَطِئناه طَوْعاً أو كُرْهَا، مانحا إِيَّانا خيراً لك العالَمية والتَّي فوقَ العالَمية، لأنَّ لك أَنْ ترحمنا وتخلصَنَا أيَّها المَسِيحُ إِلَهُنا ولَكَ نَرْسُلُ المَجَدَ معَ أَبِيكَ الَّذِي لا بدَّ له وروحِكَ الْكُلِّيَّ قدُسُه الصالِحِ والمحيي، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهر الْدَّاهرين.

- المرتل: + أمين.

• الكاهن: + الحكمة.

- المرتل: + بارك.

• الكاهن: + المَسِيحُ إِلَهُنَا الَّذِي هو مبارك كُلَّ حينِ الانَّ وكلَّ أوانٍ وإلى دهر الْدَّاهرين.

. المرتل: + أمين. ليوطُّدَ الرّبُّ إِلَهُ الإيمانَ المقدّس، إيمانَ المسيحيّين الحَسْنِي العبادةُ الْأَرْثُوذُوكسيّين معَ هذه الْكَنِيسَةِ المقدَّسَةِ وَهَذِهِ الْمَدِينَةِ إلى دهر الدّهور، أمين.

• الكاهن: + أيَّتها الفائقُ قدسها والدةُ إِلَهٍ خلاصِينا.

- المرتل: يا مَنْ هي أَكْرَمٌ مِنَ الشَّارِوبيمْ وَأَرْفَعُ مَجَداً بغيرِ قِيَاسٍ مِنَ السَّارِافِيمْ، التَّي بغيرِ فسادٍ ولدتْ كَلْمَةَ اللهِ، وَهِيَ حَقّاً والدَّةُ إِلَهٌ إِيَّاكَ نعَظُّمْ.

• الكاهن: + المَجَدُ لَكَ أيَّها المَسِيحُ إِلَهٌ يا رجاءُنا المَجَدُ لَكَ.
+ المَجَدُ لِلآبِ وَالابنِ وَالرُّوحِ الْقَدِسِ، الآنَ وكلَّ أوانٍ والى دهر الْدَّاهرين، أمين.

+ ياربُّ ارحَمْ، ياربُّ ارحَمْ، ياربُّ ارحَمْ، باسمِ الرّبِّ بارك يا أبِ.

• الكاهن: أيَّها المَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِيُّ، يا مَنْ لأجِلِّنا نحنُ البشرُ، ولأجل خلاصِنا، اقتبَلتَ بِالجَسِدِ الْأَلَامِ الرَّهِيَّةِ وَالصَّلَبِ المَحِيَّيِّ وَالدُّفَنِ الْأَخْتِيَارِيِّ، بشفاعاتِ أَمْكَنِ الْقَدِيسَةِ الْكُلِّيَّةِ الطَّهَارَةِ وَالبرِّيَّةِ مِنْ كُلِّ عَيْبٍ شَفِيعَةِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ المقدَّسَةِ، وبقوَّةِ الصَّلَبِيِّ الْكَرِيمِ الْمُحِيَّيِّ، وبطلباتِ القوَّاتِ السَّمَاوِيَّةِ الْمَكْرَمَةِ الْعَالَمَةِ الْأَجْسَادِ، وَالنَّبِيِّ الْكَرِيمِ

السابقِ المجيد يوحنا المعمدان، والقديسين المشرفين الرُّسُل الكليّ
مديحهم، والقديسين المجيدين الشهداء الحسني الظفر، وآبائنا الأبرار
المتوشحين بالله، والقديسين الصديقين جدي المسيح الإله يواكيم
وحنّة، وجميع قدسييك، إرحمنا وخلصنا بما أنك صالحٌ ومحبٌ للبشر.
+ بصلواتِ آبائنا القديسين أيها ربُّ يسوع المسيح إلهنا ارحمنا
وخلصنا.

- المرتيل: + آمين.

«تنكير بر جاء إلى الأخوة المؤمنين»

يُطلب في كُلّ وقت أثناء الصلاة أو أية خدمة إلهية في الكنائس أو في المنزل أو أي مكان آخر النظام والخشوع وخاصة في مثل هذه الخدمة الشريفة المقدسة التي تُقيّم فيها جنازًا خشوعياً لفاديها وإلهها يسوع الحبيب. والرجاء بنوع خاص التقدّم إلى أمام النعش بكلّ خشوع ووقار فرداً وأخذ البركة من الأبيطافيون بعد السجود أمامه وتقبيله وهو الكلّي الصلاح القادر على كُلّ شيء بياركم ويعنكم سُؤلَكم كُلّ عام وأنتم سالمون والى الإبتهاج بقيامته المجيدة.

"فُم يا الله واحكم في الأرض لأنك ترث جميع الأمم"



الرجاء من الأخوة المؤمنين ترك هذا الكتاب (خدمة جناز السيد المسيح) في الكنيسة للأعوام المقبلة بصحة وسلام الجميع.